

تعليم المفردات بإستخدام الأغنية لدى تلاميذ مدرسة هاشم أشعري الابتدائية مالانج

البحث الجامعي

إعداد

فاطمة نساء سيّدنا زهرة

الرقم الجامعي: ٢٢٠١٠٤١١٠١٥٧



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الحكومية مالانج

٢٠٢٦

تعليم المفردات بإستخدام الأغنية لدى تلاميذ مدرسة هاشم أشعري الابتدائية مالانج

البحث الجامعي

مقدم لاستيفاء شرط من شروط الحصول على الدرجة الجامعية في قسم تعليم اللغة العربية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إعداد

فاطمة نساء سيّدنا زهرة

الرقم الجامعي: ٢٢٠١٠٤١١٠١٥٧



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الحكومية مالانج

٢٠٢٦

استهلال

"اللغة في المتعارف هي عبارة المتكلم عن مقصوده"

(ابن خلدون)

إهداء

أهدي هذا البحث العلمي إلى :

عائلي المحبوبة

إلى والدي العزيز بامبانغ سوغيارتو، ووالدي العزيزة لولوك سيتياواتي، اللذين أغمراني بالمحبة والحنان، ولم يبخلا عليّ بالدعاء والدعم والتضحية طوال مسيرتي التعليمية. وإلى أختي الحبيبة فاتحين حورية، شكرًا لكِ على ما قدمته لي من تشجيع ودعاء ومساندة دائمة. عسى الله تعالى أن يرزقكم دوام الصحة والعافية والسلامة، وأن يحفظكم في الدنيا والآخرة، وأن يجزيكم عني خير الجزاء.

مربي وروحي

جميع المشايخ الأعزاء والأستاذة الكرماء، ومن قد علمني ورباني بلجهد والصبر، عسى الله أن يعطيهم الدرجة العليا في الدنيا والآخرة

وخاصة، لنفسي

لوصيلي إلى هذه اللحظة

شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم. الحمد لله الذي رفع قدر العلم والعلماء، أحمده وأشكره في السراء والضراء. الصلاة والسلام على رسوله المصطفى القائل : ومن سلك طريقا يلتمس فيه علما سهل الله به طريقا إلى الجنة.

أشكر الله عز وجل على نعمة القوة والصحة والفرصة حتى تمت كتابة هذا البحث الجامعي تحت الموضوع " تعليم المفردات بإستخدام الأغنية لدى تلاميذ مدرسة هاشم أشعاري الابتدائية مالانج" جيدا في الوقت المناسب. قدمت الباحثة جزيل الشكر وعظيم التقدير إلى الذين قد ساعدني في إكمال هذا البحث، وهم:

١. فضيلة الأستاذة الدكتورة الحاجة إلفي نور ديانا، الماجستير، بوصفها مديرة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج محمد وليد، الماجستير، بوصفية عميد كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٣. فضيلة الأستاذ الدكتور أحمد مبلغ، الماجستير، بوصفه رئيس قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٤. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج شهداء، الماجستير، بوصفه المشرف على هذه الرسالة، الذي أفاض من وقته وفكره وجهده وعلمه في توجيه الباحثة وإرشاده حتى تم إنجاز هذه الرسالة.
٥. فضيلة الأساتذ والأستاذات في قسم تعليم اللغة العربية، الذين أثروا الباحثة بعلمهم ورفدوها بالمعرفة التي وسّعت آفاقها الأكاديمية.
٦. والديّ الكريمين، أتقدم إليكما بخالص الشكر وعظيم الامتنان على ما قدمتماه لي من دعم وتشجيع ودعاء متواصل طوال مسيرتي الدراسية، حتى تمكنت بفضل الله تعالى ثم بفضلكما من إتمام هذا البحث وإنجاز هذه المرحلة المهمة من حياتي العلمية.
٧. أختي الحبيبة، شكراً لك على ما قدمته لي من تشجيع ودعوات صادقة ودعم مستمر. أسأل الله تعالى أن يوفقك في حياتك، وأن يرزقك التيسير والنجاح في جميع أمورك.

٨. الأستاذة المحترمة نكمة السعادة، S.Pd., Gr، معلمة اللغة العربية، وإلى جميع تلاميذ الصف الثاني بمدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية بمالانج، أتقدم إليهم بجزيل الشكر والتقدير على تعاونهم ومساعدتهم للباحث في الحصول على البيانات اللازمة لهذا البحث.

٩. صديقتي العزيزات: روفة، وتاريسة، وأسماء، وتيارا، ومريم، وليا، وعزيزة، أشكركن جزيل الشكر على مرافقتكن لي خلال فترة الدراسة الجامعية، وعلى دعمكن ومساندتكُن لي أثناء إعداد هذا البحث. كما أتقدم بالشكر إلى زملائي في برنامج المساعدة التعليمية، الذين شجعوني دائماً على إعداد هذا البحث وإنجازه معاً بروح التعاون والمساندة. ولا أنسى أصدقاء مجموعة "حصين" الذين ظلوا يمنحوني الحماس والتشجيع منذ المرحلة الثانوية وحتى المرحلة الجامعية.

١٠. ابنة عمتي العزيزة ليا نوفيتا، أتقدم لك بخالص الشكر والامتنان، لأنك كنتِ دائماً خير مستمع ومصدر دعم لي خلال فترة إعداد هذا البحث، وكنتِ ملجأً لي في أوقات التعب والصعوبات.

١١. جميع الأشخاص الذين لا يسعني ذكر أسمائهم واحداً واحداً، أتقدم إليهم بخالص الشكر والتقدير على كل مساعدة أو دعم قدموه لي في إنجاز هذا البحث. أسأل الله سبحانه وتعالى أن يرزقكم جميعاً التوفيق والتيسير، وأن يمنَّ عليكم بالصحة والعافية والسلامة في الدنيا والآخرة.

مالانج، ٣ يوني ٢٠٢٦

الباحثة



فاطمة نساء سيدنا زهر

رقم الجامعي : ٢٢٠١٠٤١١٠١٥٧

موافقة المشرف

موافقة المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين، الصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع على البحث الجامعي الذي قدمته الطالبة:

الاسم : فاطمة نساء سيدنا زهرة

الرقم الجامعي : ٢٢٠١٠٤١١٠١٥٧

القسم : تعليم اللغة العربية

عنوان البحث : تعليم المفردات باستخدام الأغنية لدى تلاميذ مدرسة هاشم أشعاري الابتدائية
مالانج

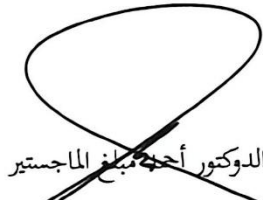
وافق المشرف على تقديمه أمام مجلس مناقشة البحث الجامعي

المشرف

الدكتور الحاج شهاد الماجستير

رقم التوضيف: ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١

رئيس قسم تعليم اللغة العربية


الدكتور أحمد مبلغ الماجستير

رقم التوضيف: ١٩٧٢٠٧١٤٢٠٠٠٣١٠٠٤

تقرير مجلس المناقشة

تقرير مجلس المناقشة

البحث الجامعي بعنوان " تعليم المفردات بإستخدام الأغنية لدى تلاميذ مدرسة هاشم أشعري الابتدائية مالانج" الذي قدمته فاطمة نساء سيدنا زهرة قد فحصه المشرف ووافق على تقديمه أمام مجلس المناقشة في ١٨ يونيو ٢٠٢٦

مجلس المناقشة

المناقشة الرئيسية

الدكتورة زكية عارفة الماجستير

(.....)

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٤١٦٢٠٠٨٠١٢٠٢٠

المناقش الثاني

محمد فاروق الماجستير

(.....)

رقم التوظيف: ١٩٨٩٠١٠٧٢٠٢٠١٢١٠٠٢

السكرتير

الدكتور شهداء الماجستير

(.....)

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١

مالانج، ٢٩ يونيو ٢٠٢٦



عميد كلية علوم التربية والتعليم

الأستاذ الدكتور الحاج محمد سويح

الماجستير

الرقم التوظيف: ١٩٧٣٠٨٢٣٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

إقرار أصالة البحث

إقرار أصالة البحث

أنا الموقعة أدنه، وبياناتي كالاتي:

الاسم : فاطمة نساء سيدنا زهرة

الرقم الجامعي : ٢٢٠١٠٤١١٠١٥٧

القسم : قسم التعليم اللغة العربية

عنوان البحث : تعليم المفردات بإستخدام الأغنية لدى تلاميذ مدرسة هاشم أشعاري الابتدائية مالانج

أقر بأن هذا البحث الذي حضرته لتوفير شرط من شروط الحصول على الدرجة الجامعية في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، تحت العنوان :تعليم المفردات بإستخدام الأغنية لدى تلاميذ مدرسة هاشم أشعاري الابتدائية مالانج .حضرته وكتبته بنفسي وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

حررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٣ يوني ٢٠٢٦

صاحبة الإقرار


فاطمة نساء

الرقم الجامعي: ٢٢٠١٠٤١١٠١٥٧

موعد الإشراف



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
Jalan Gayamsari Nomor 50, Telepon (0341) 551354, Fax. (0341) 572533
Website: <http://www.uin-malang.ac.id> Email: info@uin-malang.ac.id

JURNAL BIMBINGAN SKRIPSI/TESIS/DISERTASI

IDENTITAS MAHASISWA

NIM : 220104110157
Nama : FATIMAH ANNISA SAYYIDANA ZAHRO
Fakultas : ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jurusan : PENDIDIKAN BAHASA ARAB
Dosen Pembimbing 1 : Dr. H.SYUHADAK, M.A
Dosen Pembimbing 2 :
Judul Skripsi/Tesis/Disertasi : استخدام الاغنية لتعليم المفردات لدى تلاميذ مدرسة بستان العلوم الابتدائية

IDENTITAS BIMBINGAN

No	Tanggal Bimbingan	Nama Pembimbing	Deskripsi Proses Bimbingan	Tahun Akademik	Status
1	19 September 2025	Dr. H.SYUHADAK, M.A	Konsultasi terkait Judul dan rumusan masalah	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
2	02 Desember 2025	Dr. H.SYUHADAK, M.A	Bimbingan Bab 1, 2 dan 3	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
3	03 Desember 2025	Dr. H.SYUHADAK, M.A	Revisi Bab 1,2 dan 3	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
4	04 Desember 2025	Dr. H.SYUHADAK, M.A	ACC Proposal Skripsi	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
5	03 Maret 2026	Dr. H.SYUHADAK, M.A	Revisi setelah seminar proposal	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
6	07 April 2026	Dr. H.SYUHADAK, M.A	Konsultasi instrumen penelitian	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
7	14 April 2026	Dr. H.SYUHADAK, M.A	ACC Instrumen wawancara dan observasi	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
8	05 Mei 2026	Dr. H.SYUHADAK, M.A	Konsultasi hasil penelitian	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
9	12 Mei 2026	Dr. H.SYUHADAK, M.A	Konsultasi bab 4	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
10	19 Mei 2026	Dr. H.SYUHADAK, M.A	Konsultasi revisi bab 4	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
11	21 Mei 2026	Dr. H.SYUHADAK, M.A	Konsultasi bab 5	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
12	25 Mei 2026	Dr. H.SYUHADAK, M.A	Revisi bab 5 dan 6	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
13	02 Juni 2026	Dr. H.SYUHADAK, M.A	Fixtasi bab 4,5 dan 6	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
14	03 Juni 2026	Dr. H.SYUHADAK, M.A	Konsultasi terkait lampiran	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
15	04 Juni 2026	Dr. H.SYUHADAK, M.A	Revisi lampiran	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi
16	05 Juni 2026	Dr. H.SYUHADAK, M.A	ACC Skripsi	Genap 2025/2026	Sudah Dikoreksi

Telah disetujui
Untuk mengajukan ujian Skripsi/Tesis/Desertasi

Dosen Pembimbing 2

Kajur / Kaprodi,

Malang, _____
Dosen Pembimbing 1

Dr. H.SYUHADAK, M.A

محتويات البحث

ب.....	استهلال
ج.....	إهداء
د.....	شكر وتقدير
و.....	موافقة المشرف
ز.....	تقرير مجلس المناقشة
ح.....	إقرار أصالة البحث
ط.....	موعد الإشراف
ي.....	محتويات البحث
ن.....	قائمة الجدول
ن.....	قائمة الصور
س.....	مستخلص البحث
ع.....	ABSTRACT
ف.....	ABSTRAK
١.....	الفصل الأول
١.....	الإطار العام
١.....	أ. خلفية البحث
٤.....	ب. أسئلة البحث
٤.....	ج. أهداف البحث

د. أهمية البحث	٤
هـ. حدود البحث	٥
و. تحديد المصطلحات	٦
ز. الدراسات السابقة	٧
الفصل الثاني.....	١١
الإطار النظري	١١
المبحث الأول : طريقة التعلم.....	١١
أ. مفهوم طريقة التعلم.....	١١
ب. مبادئ طريقة التعلم.....	١٢
ج. عوامل اختيار طريقة التعلم.....	١٣
المبحث الثاني : تعليم المفردات	١٤
أ. تعريف المفردات.....	١٤
ب. أهداف تعليم المفردات	١٦
ج. مبادئ تعليم المفردات	١٨
د. تقنيات تعليم المفردات.....	١٩
المبحث الثالث : الغناء.....	٢٢
أ. تعريف الغناء	٢٢
ب. فوائد طريقة الغناء	٢٣
ج. خطوات طريقة الغناء.....	٢٤
د. مزايا وعيوب طريقة الغناء.....	٢٤

٢٦	الفصل الثالث
٢٦	منهجية البحث
٢٦	أ. مدخل البحث ونوعه
٢٦	ب. حضور الباحثة
٢٧	ج. مجتمع البحث وعينته
٢٨	د. البيانات ومصدرها
٣٠	هـ. أسلوب جمع البيانات و أدواته
٣٢	و. طريقة التأكد صحة البيانات
٣٣	ز. أسلوب تحليل البيانات
٣٦	ح. مراحل تنفيذ البحث
٣٨	الفصل الرابع
٣٨	عرض البيانات وتحليلها
	المبحث الأول: عملية تعليم المفردات باستخدام الأغنية في مدرسة هاشم أشعري الابتدائية
٣٩	الإسلامية مالانج
٥٠	المبحث الثاني: العوامل الداعمة والعائقة في استخدام الأغنية في تعليم المفردات
٥٦	الفصل الخامس
٥٦	مناقشة نتائج البحث
	الهدف الأول: عملية تعليم المفردات باستخدام الأغنية في مدرسة هاشم أشعري الابتدائية
٥٦	الإسلامية مالانج
٥٨	الهدف الثاني: العوامل الداعمة والعائقة في استخدام الأغنية في تعليم المفردات

٦١	الفصل السادس
٦١	الخاتمة
٦١	أ. ملخص نتائج البحث
٦٢	ب. التوصيات
٦٢	ج. المقترحات
٦٤	قائمة المراجع
٦٨	قائمة الملاحق
٩٠	سيرة ذاتية

قائمة الجدول

الجدول ١,١ الدراسات السابقة..... ٨

قائمة الصور

الصورة ٣,١ أسلوب تحليل البيانات..... ٣٥

الصورة ٤,١ تنفيذ تعليم المفردات ٤٣

الصورة ٤,٢ استخدام الوسائل التعلم ٤٤

الصورة ٤,٣ فهم معنى المفردات ٤٦

الصورة ٤,٤ تقويم تعليم المفردات ٥٠

مستخلص البحث

زهرة، فاطمة نساء. ٢٠٢٦. تعليم المفردات باستخدام الأغنية لدى تلاميذ مدرسة هاشم أشعاري الابتدائية مالانج، البحث الجامعي. قسم تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية والتعليم، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

المشرف : الدكتور الحاج شهداء الماجستير

الكلمات الأساسية: تعليم المفردات، الأغنية، اللغة العربية.

تعد المفردات من العناصر المهمة في تعليم اللغة العربية، لأنها أساس لاكتساب المهارات اللغوية الأخرى. غير أن التلاميذ يواجهون صعوبة في حفظ المفردات وفهمها، لذلك يحتاج المعلم إلى استخدام طرق تعليمية مناسبة وجذابة، ومن بينها استخدام الأغنية في عملية التعليم. يهدف هذا البحث إلى: (١) وصف استخدام الأغنية في تعليم المفردات بمدرسة هاشم أشعري الابتدائية مالانج، (٢) معرفة العوامل الداعمة لاستخدام الأغنية في تعليم المفردات، ومعرفة العوامل المعوقة لاستخدام الأغنية في تعليم المفردات.

استخدمت الباحثة المنهج الكيفي بنوع البحث الوصفي. وتم جمع البيانات من خلال الملاحظة والمقابلة والوثائق. أما تحليل البيانات فتم عن طريق تقليل البيانات وعرضها واستخلاص النتائج، بينما تم التحقق من صحة البيانات باستخدام التثليث في المصادر والتقنيات.

وقد أجري هذا البحث في مدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج. وأظهرت نتائج البحث أن استخدام الأغنية في تعليم المفردات تم من خلال ست مراحل، وهي: إعداد المعلمة، وتنفيذ التعلم، واستخدام الوسائل التعليمية، وفهم معنى المفردات، واستجابة التلاميذ، وتقويم التعلم. ومن العوامل الداعمة في تطبيق هذه الطريقة حماس التلاميذ، وإبداع المعلمة، واستخدام الوسائل التعليمية، ودعم المدرسة للابتكار، ووجود تدريب في التعلم النشط للمعلمة. أما العوامل العائقة فهي اختلاف شخصيات التلاميذ وأساليب تعلمهم، وخجل بعضهم عند الغناء، وحاجة بعضهم إلى تكرار أكثر، واحتمال أن يصبح الصف صاخبا، وضيق وقت التعلم، وحاجة المعلمة إلى مراجع أغان جديدة حتى لا يكون التعلم رتيباً.

ABSTRACT

Zahro, Fatimah Annisa. 2026. *The Use of Songs in Teaching Arabic Vocabulary to Students of MI Hasyim Asy'ari Malang.* Undergraduate Thesis. Department of Arabic Language Education, Faculty of Tarbiyah and Teacher Training, Maulana Malik Ibrahim State Islamic University of Malang. Supervisor: Dr. H. Syuhadak, M.A

Keywords: Vocabulary Learning, Songs, Arabic Language.

Vocabulary is one of the important elements in learning Arabic because it becomes the basis for mastering other language skills. However, students often experience difficulties in memorizing and understanding Arabic vocabulary. Therefore, teachers need to use interesting and appropriate learning methods, one of which is the use of songs in the learning process. This research aims to: (1) describe the use of songs in vocabulary learning at MI Hasyim Asy'ari Malang, (2) identify the supporting factors in the use of songs for vocabulary learning, and identify the inhibiting factors in the use of songs for vocabulary learning.

This research used a qualitative approach with a descriptive research type. The data were collected through observation, interviews, and documentation. The data were analyzed through data reduction, data presentation, and conclusion drawing. The validity of the data was tested using source triangulation and technique triangulation.

This research was conducted at MI Hasyim Asy'ari Malang. The results showed that the use of songs in vocabulary learning was carried out through six stages: teacher preparation, learning implementation, use of learning media, understanding vocabulary meanings, students' responses, and learning evaluation. The supporting factors included students' enthusiasm, teacher creativity, the use of learning media, school support for learning innovation, and teacher training in active learning. Meanwhile, the inhibiting factors included differences in students' personalities and learning styles, students' shyness in singing, students' need for more repetition, the possibility of the classroom becoming noisy, limited learning time, and the teacher's need to find new song references so that learning would not become monotonous. The use of songs helped students memorize vocabulary more easily, increased their motivation to learn, and created an enjoyable learning atmosphere in the classroom.

ABSTRAK

Zahro, Fatimah Annisa. 2026. *Pembelajaran Mufradat Menggunakan Lagu pada Siswa MI Hasyim Asy'ari Malang*. Skripsi. Program Studi Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

Dosen Pembimbing: Dr. H. Syuhadak, M.A

Kata Kunci: pembelajaran mufradat, lagu, bahasa Arab.

Pembelajaran mufradat merupakan salah satu unsur penting dalam pembelajaran bahasa Arab karena menjadi dasar bagi penguasaan keterampilan berbahasa lainnya. Namun, peserta didik sering mengalami kesulitan dalam menghafal dan memahami mufradat bahasa Arab. Oleh karena itu, guru perlu menggunakan metode pembelajaran yang menarik dan sesuai dengan karakteristik peserta didik sekolah dasar, salah satunya melalui penggunaan lagu. Penelitian ini bertujuan untuk: (1) mendeskripsikan penggunaan lagu dalam pembelajaran mufradat di MI Hasyim Asy'ari Malang, (2) mengetahui faktor-faktor pendukung penggunaan lagu dalam pembelajaran mufradat, dan mengetahui faktor-faktor penghambat penggunaan lagu dalam pembelajaran mufradat.

Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif dengan jenis penelitian deskriptif. Data diperoleh melalui observasi, wawancara, dan dokumentasi. Analisis data dilakukan melalui reduksi data, penyajian data, dan penarikan kesimpulan. Keabsahan data diuji melalui triangulasi sumber dan triangulasi teknik.

Penelitian ini dilaksanakan di MI Hasyim Asy'ari Malang. Hasil penelitian menunjukkan bahwa penggunaan lagu dalam pembelajaran mufradat dilakukan melalui enam tahap, yaitu persiapan guru, pelaksanaan pembelajaran, penggunaan media pembelajaran, pemahaman makna mufradat, respons siswa, dan evaluasi pembelajaran. Faktor pendukungnya meliputi antusiasme siswa, kreativitas guru, penggunaan media pembelajaran, dukungan sekolah terhadap inovasi pembelajaran, serta adanya pelatihan pembelajaran aktif bagi guru. Adapun faktor penghambatnya meliputi perbedaan karakter dan gaya belajar siswa, rasa malu sebagian siswa ketika bernyanyi, kebutuhan sebagian siswa terhadap pengulangan yang lebih banyak, kemungkinan kelas menjadi ramai, keterbatasan waktu pembelajaran, serta kebutuhan guru untuk mencari referensi lagu baru agar pembelajaran tidak monoton. Penggunaan lagu membantu siswa menghafal mufradat dengan lebih mudah, meningkatkan motivasi belajar, dan menciptakan suasana pembelajaran yang menyenangkan di dalam kelas.

الفصل الأول

الإطار العام

أ. خلفية البحث

تُعَدُّ المفرداتُ من المكوّنات الأساسية في تعليم اللغة العربية، إذ يرى عددٌ من المختصين أن امتلاك رصيدٍ لغويٍّ كافٍ يساعد المتعلم على إتقان مهارات اللغة الأربع. ولهذا لا بد من تعليم المفردات بطرائق مناسبة وأساليبٍ فعّالة تعين المتعلمين على زيادة حصيلتهم اللغوية. وفي سياق تعليم العربية في مرحلة التعليم الابتدائي، يُنتظر من التلاميذ امتلاك المهارات اللغوية الأساسية الأربع، وهي: الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. وتمثّل المفرداتُ الأساسَ الذي تقوم عليه هذه المهارات؛ إذ لا يمكن للتلميذ فهمُ النصوص أو تركيبُ الجمل دون رصيدٍ لغويٍّ كافٍ.

وتعد المفردات من أهم عناصر اللغة التي لا يمكن الاستغناء عنها في عملية تعلم اللغة العربية. فكلما ازدادت حصيلة المتعلم من المفردات، ازدادت قدرته على فهم النصوص والتعبير عن أفكاره والتواصل مع الآخرين بصورة أفضل. ولذلك فإن نجاح تعليم اللغة العربية يرتبط ارتباطاً وثيقاً بمدى نجاح المتعلم في اكتساب المفردات المناسبة واستعمالها في المواقف اللغوية المختلفة. كما أن امتلاك رصيد لغوي كافٍ يساعد المتعلم على تطوير مهارات الاستماع والكلام والقراءة والكتابة بصورة متوازنة، لأن المفردات تمثل الأساس الذي تُبنى عليه جميع المهارات اللغوية.

غير أن العديد من التلاميذ يواجهون صعوبةً في حفظ المفردات وفهم معانيها، ويرجع ذلك إلى اعتماد طرائق تقليدية في عرض المادة، وقلة التنوع في الأنشطة الصفية، وضعف دافعية التعلم. كما أن الحفظ المجرد من السياق يجعل المتعلم سريع الملل وغير قادر على تذكر المفردات في المدى الطويل. وتزداد صعوبة تعلم العربية بسبب عدم استخدامها في الحياة اليومية للتلاميذ، إضافةً إلى اختلاف رسم حروفها

¹Qomaruddin, "Penerapan Metode Bernyanyi Dalam Pembelajaranmufradat."

رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها، (القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٨٩)، ص ٢٦١

وما يسببه ذلك من ارتباك للمتعلّمين الصغار. ولهذا تبرز الحاجة إلى طرائق تعليمية تراعي خصائص الأطفال الذين يميلون إلى اللعب والحركة والعمل الجماعي والتعلم من خلال الخبرة المباشرة.

إنَّ التعلّم الذي يُقدّم بأساليب مبتكرة وجذّابة يُسهم في زيادة حماس المتعلّمين وتشجيعهم على المشاركة الفعّالة في العملية التعليمية. ولتحقيق ذلك، لا بدّ من توفير مرافق تعليمية ملائمة، إلى جانب مجموعة من العوامل التي تُسهم في تنمية اهتمام المتعلّمين ودعم نجاحهم في بلوغ أهداف التعلّم. وفي إطار نجاح العملية التعليمية، تُعدّ الوسائل التعليمية أحد العناصر الأساسية التي تُؤثّر في فاعلية التعلّم. فعملية التعليم في جوهرها هي عملية اتصال بين المعلّم والمتعلّم والمادّة العلمية، ولا يكون هذا الاتصال فعّالاً إلا من خلال استخدام وسائل تعليمية واضحة تُسهم في توضيح المضمون وتقديمه بصورة أكثر كفاءة؟

ويقوم هذا المفهوم على الاعتقاد بأنّ توظيف الوسائل التعليمية داخل الصف قادر على الارتقاء بجودة التعلّم، وتحسين سير العملية التعليمية، وإثارة اهتمام المتعلّمين، ولا سيما في مجال تعلّم اللغة العربية. كما أن تلاميذ المرحلة الابتدائية يحتاجون إلى أنشطة تعليمية نشطة وممتعة، لأنّ التعلم من خلال اللعب والخبرة المباشرة يساعدهم على تنمية الدافعية والاهتمام بالتعلم. فالأنشطة القائمة على اللعب والحركة والتفاعل الاجتماعي تتيح للتلاميذ فرصة المشاركة الفعّالة، والتواصل مع زملائهم، واكتساب المعرفة من خلال الخبرة العملية. ولذلك فإن اختيار الطريقة التعليمية المناسبة لخصائصهم النفسية والعقلية يعدّ أمراً مهماً في تحقيق أهداف التعلم وتنمية دافعية التلاميذ نحو تعلم اللغة العربية.

وتُعدّ الأغاني التعليمية من الوسائل التي يمكن أن تسهم في تيسير تعلّم المفردات؛ إذ تجمع بين اللحن والإيقاع والتكرار، مما يساعد التلاميذ على حفظ المفردات بطريقة أسرع وأمتع. ومن خلال الغناء يكتسب المتعلمون كلمات جديدة في جوٍّ يسوده النشاط والمتعة. كما تُسهم الألحان في تنشيط الذاكرة طويلة المدى، لأنّ الإيقاع يسهم في تثبيت المعلومات في الذهن. ويمكن اختيار الأغاني بما يناسب موضوعات الدروس مثل موضوعات المدرسة أو الأسرة أو الحياة اليومية، مما يجعل التعلم أكثر ارتباطاً بالواقع. وقد أثبتت بعض الدراسات السابقة فاعليّة الأغاني في تحسين تعلّم المفردات لدى

^٢Rosyidi, "Media Pembelajaran Bahasa Arab."

^٣UNICEF, Learning through Play: Strengthening Learning through Play in Early Childhood Education Programmes, New York: United Nations Children's Fund, 2018, pp. 7–11

التلاميذ، كما أظهرت دراساتٌ أخرى—ومنها دراسة سلمان عبد الله وزملائه—أن استخدام الأغاني يسهم في رفع قدرة التلاميذ على حفظ المفردات وفهمها بدرجةٍ ملحوظة.

وقد أكدت نتائج العديد من الدراسات الحديثة أهمية استخدام الأغاني في تعليم اللغة العربية، ولا سيما في مجال تعليم المفردات. فقد بينت هذه الدراسات أن الأغاني تساعد على زيادة دافعية التلاميذ نحو التعلم، وتسهم في تسهيل حفظ المفردات واسترجاعها عند الحاجة إليها، كما تخلق جوا تعليميا أكثر متعة وتفاعلا داخل الفصل الدراسي. ويرجع ذلك إلى أن الأغنية تجمع بين التكرار والإيقاع والمشاركة الجماعية، وهي عناصر تتوافق مع خصائص المتعلمين في المرحلة الابتدائية وتسهم في تعزيز عملية التعلم بصورة فعالة.

وعلى الرغم من النتائج الإيجابية التي توصلت إليها الدراسات السابقة، فإن معظمها ركز على قياس أثر الأغاني في تحسين نتائج التعلم أو زيادة التحصيل اللغوي لدى التلاميذ. أما الدراسات التي تناولت بصورة تفصيلية كيفية تطبيق الأغنية داخل الفصل الدراسي، والخطوات التي يتبعها المعلم في تنفيذها، والعوامل الداعمة والمعيقة لاستخدامها في تعليم المفردات، فما تزال محدودة. ومن هنا تبرز الحاجة إلى إجراء دراسة ميدانية تسعى إلى وصف استخدام الأغنية في تعليم المفردات وصفا شاملا، والكشف عن آليات تطبيقها ومدى إسهامها في تحسين عملية تعلم المفردات لدى التلاميذ.

بناءً على نتائج المقابلة مع معلمة اللغة العربية للصف الثاني في مدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية في مالانج، تبين أنَّها في تدريس المفردات للصف الثاني تستخدم وسائل تعليمية تعتمد على الأغاني التي تقوم بتأليفها بنفسها. وخلال سير عملية التعلم، لوحظ أن التلاميذ أظهروا درجة عالية من الحماس والمشاركة الفعالة، حيث كانوا يرددون المفردات بصوت واضح ويتفاعلون مع الأنشطة التعليمية بصورة إيجابية، مما جعل أجواء الفصل أكثر نشاطا وحيوية وأبعد عن الشعور بالملل وانطلاقا من العرض السابق، ورغبة في التعرف بصورة أعمق على كيفية استخدام الأغنية في تعليم

^٥Abdullah et al., "Pengaruh Penggunaan Lagu-Lagu Anak Dalam Meningkatkan Kosakata Bahasa Arab Siswa Mi Cibanoang."

^٦Lutfi Aji Nurfathonah, "Pengaruh Lagu terhadap Ketertarikan Siswa dalam Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab", *Tadris Al-'Arabiyyah*, Vol. 3, No. 2, 2023.

Abdul Haris, "Penerapan Metode Bernyanyi dalam Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab", *Integratif*, Vol. 2, No. 1, 2023.

المفردات والعوامل المؤثرة في نجاحها، رأى الباحث ضرورة إجراء دراسة ميدانية في مدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج. وللحصول على بياناتٍ شاملةٍ ودقيقةٍ تتعلّق بعملية التعلّم، قام الباحث باختيار عنوان البحث: تعليم المفردات باستخدام الأغنية لدى تلاميذ مدرسة هاشم أشعري الابتدائية مالانج

ب. أسئلة البحث

١. كيف عملية تعليم المفردات باستخدام الأغنية لتلاميذ في المدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج ؟

٢. ما هي العوامل الداعمة والعائقة في استخدام الأغنية لتعليم المفردات في المدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج ؟

ج. أهداف البحث

١. وصف عملية تعليم المفردات باستخدام الأغنية لدى تلاميذ مدرسة هاشم أشعري الابتدائية مالانج

٢. تحديد العوامل الداعمة والعائقة في تعليم المفردات باستخدام الأغنية لدى طلاب مدرسة هاشم أشعري الابتدائية مالانج

د. أهمية البحث

من المتوقع أن توفر نتائج هذه الدراسة فوائد نظرية وعملية لمختلف الأطراف المعنية بتعليم اللغة العربية، على النحو التالي:

١. الفوائد النظرية

من الناحية النظرية، من المتوقع أن تثري هذه الدراسة الدراسات العلمية في مجال تعليم اللغة العربية، لا سيما فيما يتعلق بتطبيق الأغاني في تعلم المفردات. ويمكن أن تكون نتائج هذه الدراسة مرجعاً إضافياً لتطوير نظريات مبتكرة وإبداعية وممتعة لتعليم اللغة العربية. بالإضافة إلى ذلك، من المتوقع أن

تعزز هذه الدراسة الأدلة التجريبية على أن الموسيقى أو الأغاني تلعب دورًا مهمًا في تحسين مهارات التلاميذ اللغوية، خاصة فيما يتعلق بإتقان المفردات.

٢. الفوائد العملية

أ. للمعلمين

يمكن أن توفر هذه الدراسة طرقًا بديلة للتعليم تكون ممتعة وسهلة التطبيق في أنشطة التدريس والتعلم. باستخدام الأغاني، يمكن للمعلمين خلق جو تعليمي أكثر حيوية ونشاطًا ومتعة، مما يزيد من تحفيز التلاميذ ونتائج التعلم في إتقان المفردات.

ب. للطلاب

من خلال استخدام الأغاني، من المتوقع أن يكون التلاميذ أكثر تحفيزًا لتعلم اللغة العربية، خاصة في تذكر وفهم المفردات بطريقة أكثر طبيعية وتفاعلية ومتعة، بحيث لا يصبح عملية التعلم مملة.

ج. للمدارس

يمكن أن توفر هذه الدراسة مدخلات للمدارس في تطوير نماذج تعليمية أكثر إبداعًا ومصممة خصيصًا لتناسب خصائص التلاميذ. كما يمكن استخدام نتائج الدراسة كمرجع لأنشطة تدريب المعلمين.

د. للباحثين

يمكن أن تكون هذه الدراسة مرجعًا أوليًا للباحثين الراغبين في إجراء دراسات مماثلة، سواء كانت ذات تركيزات مختلفة، مثل مهارات التحدث أو القراءة، أو في مستويات تعليمية أخرى.

هـ. حدود البحث

١. قيد العنوان : استخدام الأغنية في تعليم المفردات لطلاب الصف الثاني في المدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج

٢. قيد الموقع : يجرى مكان البحث في المدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج
٣. قيد الوقت : أجري هذا البحث في العام الدراسي ٢٠٢٥/٢٠٢٦ في الفصل الدراسي الزوجي

و. تحديد المصطلحات

١ . طريقة تعلم

يمكن فهم طريقة التعلم بأنها أسلوب يحتوي على خطوات معيارية لتنفيذ عملية التعلم، وخصوصًا في تقديم المادة الدراسية للطلاب. وتعد طريقة التعلم أسلوبًا أو تقنية تستخدم لعرض وشرح المادة التعليمية من أجل تحقيق أهداف التعلم بشكل جيد^١

٢ . المفردات

المفردات هي مجموعة من الكلمات أو مخزون من الكلمات المعروفة لشخص أو كيان آخر، وهي جزء من اللغة. وهناك تعريف آخر لها وهو مجموعة من جميع الكلمات التي يفهمها الشخص والتي من المحتمل أن يستخدمها لبناء جمل جديدة. تعكس مفردات الشخص عمومًا مستوى ذكائه أو قدرته التعليمية. المفردات هي أحد العناصر الثلاثة للغة التي من المهم جدًا إتقانها، وتستخدم في تعلم اللغة المنطوقة والمكتوبة، وهي إحدى الأدوات لتطوير مهارات الشخص في اللغة العربية^٢

٣ . الغناء

يعد الغناء أحد الطرق التربوية الفعالة في تعلم اللغات، وخاصة في تعلم اللغة العربية. فالغناء يساهم في إيجاد جو دراسي أكثر حيوية وحماسًا ومتعة. وعند تغيير كلمات الأغنية لتناسب مع موضوع الدرس، يصبح التلاميذ أكثر رغبة في تعلم المادة وفهمها. كما يساعد هذا الأسلوب المعلم في تحقيق أهداف التعلم بشكل أسهل وأكثر فاعلية^٣

^١Suprihatiningrum, *Strategi Pembelajaran Teori Dan Aplikasi*.

^٢Jepri, "Pembelajaran Kosa Kata Bahasa Arab Di Madrasah Ibtidaiyah."

^٣Qomaruddin, "Implementasi Metode Bernyanyi Dalam Pembelajaran Mufradāt."

ز. الدراسات السابقة

هناك عدة دراسات ذات صلة بهذا البحث، منها:

١. بحث ليزا ليستياني (٢٠١٨) في أطروحتها بعنوان "تطبيق أساليب الغناء في زيادة الاهتمام والتحصيل في تعلم اللغة العربية لطلاب الصف الرابع في مدرسة ابتدائية إسلامية سلسبيلا ٣ بانجونتبان بانتول"، تشير نتائج هذه الدراسة إلى أن تطبيق طريقة الغناء في تحسين الاهتمام والتحصيل في تعلم اللغة العربية بين طلاب الصف الرابع في مدرسة ابتدائية إسلامية سلسبيلا ٣ بانجونتبان بانتول أدى إلى زيادة اهتمام التلاميذ وتحصيلهم في تعلم اللغة العربية. التشابه في هذه الدراسة يكمن في تطبيق طريقة الغناء. أما الاختلافات فتكمن في محور الدراسة وموضوع البحث ونهج البحث^١.

٢. بحث حليلة رزقي أوتامي (٢٠٢٣) في أطروحة بعنوان "فعالية طريقة الغناء في إتقان تعلم المفردات العربية لطلاب الصف العاشر في مدرسة عالية الحكومية باتانج أظهرت نتائج الدراسة أن طريقة الغناء فعالة وممتعة في إتقان تعلم المفردات العربية. تكمن أوجه التشابه في هذه الدراسة في طريقة الغناء وتعلم اللغة العربية. أما الاختلافات فتكمن في موضوع البحث ومنهج البحث^٢.

٣. بحث ستي شوليها (٢٠٢٤) في أطروحة بعنوان "تطبيق طريقة الغناء في تعلم اللغة العربية في مدرسة بستان العلوم ابتدائية باتو" أظهرت نتائج الدراسة أن تطبيق طريقة الغناء مفيد في تعلم اللغة العربية. تكمن أوجه التشابه في هذه الدراسة في تطبيق طريقة الغناء. أما الاختلافات فتكمن في محور الدراسة وموضوعها^٣.

٤. بحث أجراه دينول أكمل (٢٠٢٥) في أطروحة بعنوان "تأثير طريقة الغناء على كمية ونوعية فهم المفردات العربية لدى طلاب المدرسة الابتدائية الحكومية ٣ بادانج تشير نتائج الدراسة إلى أن طريقة الغناء لها تأثير إيجابي وهام على كمية ونوعية فهم المفردات العربية لدى التلاميذ. يشبه هذا البحث

^١Lisa, "Penerapan Metode Bernyanyi Dalam Meningkatkan Minat Dan Prestasi Belajar Bahasa Arab Siswa Kelas IV SDIT Salsabila 3 Banguntapan Bantul."

^٢Halimah, "Efektivitas Metode Bernyanyi Dalam Pembelajaran Mufradat Bahasa Arab Peserta Didik Pada Kelas X MAN Batang."

^٣ستي, "تطبيق طريقة الغناء في تعليم اللغة العربية بمدرسة بستان العلوم الابتدائية باتو."

الدراسة السابقة من حيث استخدام طريقة الغناء. أما الاختلاف فيمكن في محور البحث وموضوع البحث ومنهج البحث^{١٥}

٥. بحث لؤلؤة المبرورة (٢٠٢٥) في أطروحة بعنوان "فعالية استخدام طريقة الغناء مع الصور في حفظ المفردات في المدرسة الابتدائية رادين فتاح مالانج". تشير نتائج الدراسة إلى أن طريقة الغناء بالصور فعالة في حفظ المفردات لدى التلاميذ. التشابه في هذه الدراسة هو استخدام طريقة الغناء وتعلم المفردات. الاختلاف يكمن في متغير الصورة وموضوع البحث ونهج البحث^{١٥}

الجدول ١,١ الدراسات السابقة ١

العنوان واسم المؤلف	الطريقة	النتائج	أوجه التشابه	أوجه الاختلاف
تطبيق أساليب الغناء في زيادة الاهتمام وتحقيق الإنجازات في تعلم اللغة العربية بين طلاب الصف الرابع في مدرسة ابتدائية إسلامية سلسبيلة ٣ بانجونتبان بانقول ، بقلم ليزا	الكمية	يمكن أن يؤدي تطبيق أساليب الغناء إلى زيادة الاهتمام بتعلم اللغة العربية وتحسين التحصيل الدراسي لدى طلاب الصف الرابع في مدرسة ابتدائية إسلامية سلسبيلة ٣ بانجونتبان بانقول	كلاهما فحص طريقة الغناء	التركيز على زيادة الاهتمام وتحقيق الإنجازات في تعلم اللغة العربية بين طلاب الصف الرابع في مدرسة ابتدائية إسلامية سلسبيلة ٣ بانجونتبان بانقول.

^{١٥} Dinul, "Pengaruh Metode Bernyanyi Terhadap Kuantitas Dan Kualitas Pemahaman Mufradat Bahasa Arab Peserta Didik Min 3 Kota Padang."

^{١٥} لؤلؤة, "فعالية استخدام طريقط الغناء بالصور في حفظ المفردات في المدرسة الابتدائية رادين فتاح مالانج".

				ليستياني (٢٠١٨)
تركز الأبحاث على الفعالية مع طلاب الصف العاشر في مدرسة عالية الحكومية باتانج	كلاهما بحثا في طرق الغناء في تعلم المفردات	طرق غناء فعالة وممتعة لإتقان المفردات العربية للطلاب	الكمية	فعالية أساليب الغناء في إتقان تعلم المفردات العربية للطلاب في الصف العاشر في مدرسة عالية الحكومية باتانج ، بقلم حليلة رزقي أوتامي (٢٠٢٣)
التركيز على تعلم اللغة العربية في مدرسة بستان العلوم ابتدائية باتو.	كلاهما يبحثان في تطبيق أساليب الغناء	تطبيق أساليب الغناء مناسب تمامًا لتعلم اللغة العربية.	نوعي	تطبيق أساليب الغناء في تعلم اللغة العربية في مدرسة بستان العلوم ابتدائية باتو ، بقلم سيتي شوليها (٢٠٢٤)

تأثير أساليب الغناء على كمية ونوعية فهم المفردات العربية لدى طلاب المدرسة الابتدائية الحكومية ٣ بادانج ، بقلم دينول أكمل (٢٠٢٥)	الكمية	طريقة الغناء لها تأثير إيجابي وهام على كمية ونوعية فهم التلاميذ للمفردات العربية.	كلاهما بحث في طرق الغناء في تعلم المفردات.	التركيز على تأثير فهم المفردات من حيث الكم والكيف لدى طلاب المدرسة الابتدائية الحكومية ٣ بادانج.
فعالية استخدام طريقة الغناء مع الصور في حفظ المفردات في المدرسة الابتدائية رادين فتاح مالانج ، بقلم لؤلؤة المبرورة (٢٠٢٥)	الكمية	طريقة الغناء بالصور فعالة في حفظ المفردات لدى التلاميذ.	كلاهما بحث في طرق الغناء في تعلم المفردات.	التركيز على فعالية استخدام الغناء مع الصور لحفظ المفردات في المدرسة الابتدائية رادين فتاح مالانج.

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول : طريقة التعلم

أ. مفهوم طريقة التعلم

يمكن تعريف الطريقة بأنها أسلوب يستخدم من أجل تحقيق هدف معين. وفي عملية التعلم والتعليم تعد الطريقة عنصراً مهماً يجب على المعلم استخدامه. وتختلف الطرق المستخدمة بحسب الأهداف التي يراد الوصول إليها. كما يعد إتقان الطريقة أمراً ضرورياً للمعلم، لأن المعلم لن يستطيع التدريس بشكل جيد إذا لم يتقن الطريقة المناسبة.^{١٦}

تعد طريقة التعلم وسيلة لتحقيق أهداف التعلم، وهي الصيغة التطبيقية للاستراتيجية التعليمية في مواجهة الفروق الفردية بين التلاميذ، وزيادة دافعيتهم للتعلم، وتسهيل فهمهم للمادة، مما يؤثر مباشرة في تحقيق الأهداف التعليمية. وتعد الطريقة في أساسها أسلوباً لنقل المادة الدراسية من أجل الوصول إلى الأهداف. ولذلك تعد طبيعة المادة الدراسية أحد العوامل التي ينبغي أن يراعيها المعلم عند اختيار طريقة التعلم المناسبة. وإذا لم يراع المعلم نوع المادة عند تحديد الطريقة، فقد يؤدي ذلك إلى صعوبة في تقديم المحتوى التعليمي وعدم فعاليته.^{١٧}

الطريقة التعليمية هي أسلوب أو منهج يستخدمه المعلم في تقديم المادة للمتعلمين. وتنوع الطرق المستخدمة في عملية التعلم، مثل المحاضرة والمناقشة والعرض والمشكلات التعليمية والمشروعات. ويسهم اختيار الطريقة المناسبة في رفع فاعلية التعلم، وجعل المتعلمين أكثر نشاطاً، ومساعدتهم على فهم المادة بشكل أفضل.

^{١٦}Nisa and Rahmi, "Penerapan Metode Bernyanyi Dalam Meningkatkan Penguasaan Kosa Kata Bahasa Arab Di MTS NU 07 Purbolinggo."

^{١٧}Suprihatiningrum, *Strategi Pembelajaran Teori Dan Aplikasi*.

ب. مبادئ طريقة التعلم

جميع طرق التعلم تعد جيدة ما دامت مناسبة لخصائص التلاميذ. فالتلاميذ النشطون لا يلائمهم أسلوب المحاضرة، لأنه قد يسبب لهم الملل والضجر. ولهذا يمكن للمعلم ان يستخدم اكثر من طريقة واحدة في الحصة الواحدة^١ ويعرض الشرح الآتي بعض المبادئ المهمة في اختيار طرائق التعلم :

١. مبدأ الهدف والدافعية في التعلم

يعد هدف التعلم اساسا رئيسا في تحديد الطريقة المناسبة، لان عملية التعلم ينبغي ان تتجه نحو تحقيق ذلك الهدف. كما يحتاج الطالب الى دافع قوي للتعلم، فالدافعية العالية تساعد على الجد والاجتهاد، سواء كانت الدافعية نابعة من داخله او من خارجه مثل المعلم او مادة التعلم.

٢. مبدأ النضج والاختلافات الفردية

لكل طفل شخصية فريدة واسلوب خاص في التعلم، ولذلك يجب على المعلم مراعاة الفروق الفردية ومستوى النضج النفسي والجسدي عند اختيار الطريقة المناسبة. فالطريقة الجيدة هي التي تنسجم مع قدرات التلاميذ واحتياجاتهم المختلفة.

٣. مبدأ توفير الفرص والخبرات المباشرة

وفقا لمفهوم المتعلم مركز العملية التعليمية، ينبغي للمعلم ان يتيح للطالب المشاركة النشطة في التعلم. فالخبرات المباشرة تساعد الطالب على فهم الدروس بشكل اعمق واستشعار فوائدها بشكل واقعي.

٤. مبدأ دمج الفهم والخبرات السابقة

ان المعرفة السابقة لدى الطالب تعد اساسا مهما في اختيار الطريقة المناسبة. فربط الخبرات القديمة بالمعارف الجديدة يجعل التعلم اسهل واكثر معنى للطالب.

^١Suprihatiningrum.

٥. المبدأ الوظيفي

يعد التعلم حقيقيا اذا حمل معنى وفائدة للطالب. ولذلك يجب اختيار طريقة تعليمية تساعد الطالب على فهم الدرس واستخلاص منفعته.

٦. مبدأ الامتناع في التعلم

يجب ابعاد الملل والرتابة عن العملية التعليمية. لذلك ينبغي ان يصمم التعلم في جو ممتع ومريح، لان البيئة المبهجة تسهم في نجاح التعلم، وتجنب الطالب التوتر والضغط اثناء الدراسة.

ج. عوامل اختيار طريقة التعلم

يتأثر اختيار وتحديد الطرق التعليمية بعدة عوامل منها ما يأتي:

١. اختلاف اهداف كل مادة

ينبغي ان تتوافق طريقة التدريس مع اهداف التعلم، لا العكس. ولذلك يجب على المعلم ان يكون دقيقا في اختيار الطريقة التي تناسب الاهداف المراد تحقيقها.

٢. اختلاف الخلفيات الفردية للمتعلمين

يجب ان تراعي طريقة التدريس تنوع خصائص التلاميذ، اذ لكل طالب اسلوب تعلم وقدرات واحتياجات مختلفة. ولهذا ينبغي اختيار طريقة تستطيع استيعاب هذه الفروق الفردية.

٣. اختلاف الوضع والظروف التي يتم فيها التعلم

اختلاف الظروف وتغيرها يتطلب استخدام طرق تدريس مختلفة. وعندما تتغير اجواء الصف فجأة يمكن للمعلم تعديل طريقة التدريس بما يتناسب مع الوضع الجديد.

٤. اختلاف الشخصية وقدرات المعلم

كما ان للطلاب شخصيات وقدرات متنوعة، فإن المعلم ايضا يمتلك خصائص فردية وكفاءات

مختلفة. لذلك ينبغي ان يراعى في اختيار الطريقة مدى تمكن المعلم منها، حتى لا يستخدم طريقة لا يتقنها فيصعب عليه التدريس ويؤثر ذلك في تحقيق الاهداف.

٥. اختلاف الامكانيات المتاحة

ان اختلاف الامكانيات من حيث الجودة او الكمية يؤثر في تحديد طريقة التدريس المناسبة. فعلى سبيل المثال، اذا كان الهدف التعليمي يتطلب اثبات المفهوم من خلال التجربة، فلا بد من استعمال طريقة التجريب. ولكن عند عدم توفر المختبر او الادوات اللازمة لا يمكن تنفيذ هذه الطريقة^٩.

المبحث الثاني : تعليم المفردات

أ. تعريف المفردات

المفردات هي مجموعة من الكلمات المحددة التي تشكل لغة ما. الكلمات هي أصغر وحدات اللغة التي تتسم بطبيعتها بالحرية. يميز هذا التعريف الكلمات عن المورفيمات. المورفيمات هي أصغر وحدات اللغة التي لا يمكن تقسيمها إلى أجزاء أصغر ذات معنى، ومعانيها ثابتة نسبياً. وبالتالي، يمكن أن تتكون الكلمة من مورفيم واحد أو أكثر. على سبيل المثال، تتكون كلمة ”معلم“ في اللغة العربية من مورفيم واحد. بينما تتكون كلمة ”المعلم“ من مورفيمين، هما ”ال“ و ”معلم“. الكلمات التي تحتوي على ثلاثة مورفيمين هي كلمات مكونة من عدة مورفيمين، لكل منها معنى محدد، مثل كلمة ”المعلمون“ التي تتكون من ثلاثة مورفيمين، هما ’ال‘ و ’معلم‘ و ’ون‘.

لن تكون الجملة ذات معنى دون ترتيب جيد للكلمات. لذلك، فإن إتقان المفردات مهم في تحديد الاختيار الصحيح للكلمات في الجملة. كما أن دقة اختيار الكلمات تسهل فهم الرسالة المراد إيصالها من خلال اللغة. إتقان اللغة وجميع عناصرها هو الأساس الذي يستند إليه كل متعلم لتحقيق الكفاءة اللغوية. وتماشياً مع ذلك، فإن امتلاك مفردات واسعة أمر ضروري، لأنه كلما زاد عدد الكلمات المخزنة في ذاكرة الشخص، أصبح من الأسهل عليه تطوير مهاراته اللغوية.

^٩Suprihatiningrum.

^٩Jepri, "Pembelajaran Kosa Kata Bahasa Arab Di Madrasah Ibtidaiyah."

بالإضافة إلى ذلك، تُعرّف المفردات أيضًا بأنها مجموعة جميع الكلمات التي يفهمها الشخص ويمكنه استخدامها لبناء جمل جديدة. تعكس مفردات الشخص عمومًا مستوى ذكائه أو تعليمه. تعد المفردات أحد العناصر اللغوية الثلاثة التي من المهم جدًا إتقانها لأنها تُستخدم في كل من التواصل الشفهي والكتابي. إتقان المفردات هو أيضًا أحد الأدوات الرئيسية لتطوير مهارات اللغة العربية.

عند تدريس المفردات، يجب أن يبدأ التدريس بالمفردات الأساسية التي تكون مستقرة نسبيًا ولا تتغير بسهولة، مثل مصطلحات القراءة وأسماء أجزاء الجسم والضمائر والأفعال الأساسية وغيرها من المفردات التي يسهل على التلاميذ تعلمها. يمكن استخدام طرق مختلفة لتعليم المفردات، بما في ذلك الطريقة المباشرة، وطريقة التقليد والحفظ، والنهج الشفوي-الشفوي، وطريقة القراءة، وطريقة القواعد والترجمة، واستخدام الوسائط مثل البطاقات المصورة، والوسائل التعليمية، أو التعلم من خلال الأغاني العربية. تشمل التقنيات التي يمكن تطبيقها ألعاب لغوية متنوعة، مثل تقنيات المقارنة، والانتباه إلى أنماط الحروف، واستخدام القواميس، وغيرها من التقنيات التي تدعم فهم المفردات.

تعد المفردات من أهم عناصر اللغة، لأنها تمثل المادة الأساسية التي تتكون منها الجمل والعبارات. ولا يستطيع المتعلم أن يفهم اللغة أو يستعملها استعمالًا صحيحًا من غير امتلاك رصيد مناسب من المفردات. فالمفردات ليست مجرد كلمات منفردة يحفظها المتعلم، بل هي ألفاظ تحمل معاني معينة وتستخدم في سياقات مختلفة للتعبير عن الأفكار والمشاعر والحاجات. وكلما زادت مفردات المتعلم، زادت قدرته على فهم النصوص المسموعة والمقروءة، وعلى التعبير الشفهي والكتابي بصورة أفضل.

ويرتبط مفهوم المفردات في تعليم اللغة العربية بقدرة المتعلم على معرفة الكلمة من حيث لفظها ومعناها واستعمالها. فمعرفة الكلمة لا تقتصر على ترجمتها إلى لغة أخرى، بل تشمل القدرة على نطقها نطقًا صحيحًا، وفهم معناها في السياق، ومعرفة علاقتها بالكلمات الأخرى، ثم استخدامها في جمل مناسبة. ولذلك فإن تعليم المفردات لا يعني إعطاء قائمة من الكلمات للطلاب لحفظها فقط، وإنما يعني تدريبهم على فهم الكلمات واستعمالها في مواقف لغوية واقعية.

^{٢١} سيف الدين، "طرق في تعليم المفردات اللغة العربية"، مجلة التدريس: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab، المجلد ٧، العدد ٢، ٢٠١٩، ص ٣١٠-٣١٢.

^{٢٢} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها: مناهجه وأساليبه، الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩، ص ١٩٤-١٩٦.

ومن هنا يمكن القول إن المفردات هي أساس بناء الكفاية اللغوية لدى المتعلم. فالطالب الذي لا يمتلك مفردات كافية يجد صعوبة في فهم كلام المعلم، وقراءة النصوص، والتعبير عن نفسه. أما الطالب الذي يمتلك مفردات مناسبة، فإنه يكون أقدر على المشاركة في الأنشطة اللغوية، سواء في الاستماع أو الكلام أو القراءة أو الكتابة. ولهذا تعد المفردات مدخلا مهما لتعليم اللغة العربية، ولا سيما للناطقين بغيرها.

ب. أهداف تعليم المفردات

يهدف تعليم المفردات إلى مساعدة المتعلمين على امتلاك رصيد لغوي يمكنهم من فهم اللغة العربية واستعمالها في مواقف الاتصال المختلفة. ولا يقتصر تعليم المفردات على حفظ الكلمات، بل يشمل فهمها ونطقها واستعمالها في الجمل والسياقات المناسبة. ويمكن بيان أهداف تعليم المفردات فيما يأتي:

١. تعريف الطلاب بالمفردات الجديدة

المهدف الأول من تعليم المفردات هو تقديم كلمات جديدة يحتاج إليها الطلاب في عملية التعلم. وينبغي أن تكون هذه المفردات مناسبة لمستوى الطلاب ومرتبطة بموضوع الدرس، حتى يسهل عليهم فهمها واستعمالها. فالمفردات التي تقدم للمتعلم لا بد أن تكون قريبة من حاجاته اللغوية وحياته اليومية، لأن ذلك يساعده على ربط الكلمة بالواقع الذي يعيش فيه.

٢. تدريب الطلاب على النطق الصحيح

من أهداف تعليم المفردات تدريب الطلاب على نطق الكلمات العربية نطقا صحيحا. فالنطق الصحيح يساعد المتعلم على تمييز أصوات اللغة العربية، كما يعينه على القراءة والكلام بطريقة سليمة. ولذلك ينبغي للمعلم أن ينطق المفردة بوضوح، ثم يطلب من الطلاب تكرارها جماعيا وفرديا حتى يعتادوا على نطقها الصحيح.

^{٢٣} وليد أحمد العناتي، "مفردات العربية: دراسة لسانية تطبيقية في تعليمها للناطقين بغيرها"، المؤتمر العالمي لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، جامعة الملك سعود، الرياض، ٢٠٠٩، ص ٢٨٨-٢٥١.

^{٢٤} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها: مناهجه وأساليبه، الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩، ص ١٩٤-١٩٦.

^{٢٥} سيف الدين، "طرق في تعليم المفردات اللغة العربية"، مجلة التدريس: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab، المجلد ٧، العدد ٢، ٢٠١٩، ص ٣١٨.

٣. مساعدة الطلاب على فهم معاني المفردات

يهدف تعليم المفردات أيضا إلى مساعدة الطلاب على فهم معاني الكلمات، سواء أكان معناها معجميا أم سياقيا. ففهم الكلمة لا يكون بمجرد ترجمتها إلى اللغة الأم، بل يكون بمعرفة معناها في الجملة والموقف الذي تستعمل فيه. ولذلك ينبغي أن تقدم المفردات في سياق واضح، مثل الجمل البسيطة أو الصور أو الحوار، حتى يستطيع الطلاب فهم معناها فهما صحيحا.

٤. تدريب الطلاب على استعمال المفردات

لا تتحقق فائدة تعليم المفردات إذا بقيت الكلمات محفوظة في ذاكرة الطلاب دون استعمال. لذلك يهدف تعليم المفردات إلى تدريب الطلاب على استخدام الكلمات في التعبير الشفهي والكتابي. ويمكن للمعلم أن يطلب من الطلاب تكوين جمل قصيرة، أو إجراء حوار بسيط، أو وصف صورة باستعمال المفردات الجديدة. وبهذا ينتقل الطالب من معرفة الكلمة إلى القدرة على استخدامها في التواصل.

٥. تنمية المهارات اللغوية الأربع

تعد المفردات أساسا مهما لتنمية مهارات الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. فالطالب لا يستطيع فهم المسموع أو المقروء إذا لم يعرف معاني الكلمات، كما لا يستطيع التعبير عن أفكاره شفويا أو كتابيا إذا لم يمتلك رصيда كافيا من المفردات. ولذلك فإن تعليم المفردات يسهم في تقوية الكفاية اللغوية العامة لدى المتعلم.

٢

٨

^{٢٦} قطاف محمد الأمين وسعيد بكير، "تعليم مفردات اللغة العربية للناطقين بغيرها: قراءة في معايير الانتقاء، الأنواع، أساليب الشرح"، مجلة جسور المعرفة، المجلد ٦، العدد ٢، ٢٠٢٠، ص ٣١١-٣١٩.

^{٢٧} عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، الرياض: العربية للجميع، ٢٠١١، ص ١٥٧-١٦٠.

^{٢٨} وليد أحمد العناتي، "مفردات العربية: دراسة لسانية تطبيقية في تعليمها للناطقين بغيرها"، المؤتمر العالمي لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، جامعة الملك سعود، الرياض، ٢٠٠٩، ص ٢٥١-٢٨٨.

ج. مبادئ تعليم المفردات

ينبغي أن يقوم تعليم المفردات على مبادئ واضحة تساعد المعلم في اختيار الكلمات وتقديمها بطريقة مناسبة. فاختيار المفردات لا يكون عشوائياً، بل يحتاج إلى مراعاة مستوى الطلاب، وحاجاتهم، وأهداف الدرس، وطبيعة المادة التعليمية. ومن أهم مبادئ تعليم المفردات ما يأتي:

١. مبدأ الشبوع

يقصد بالشبوع اختيار المفردات التي يكثر استعمالها في الحياة اليومية. فالكلمات الشائعة أكثر فائدة للطلاب من الكلمات النادرة، لأنها تساعد على التواصل في مواقف كثيرة. لذلك ينبغي للمعلم أن يبدأ بتعليم الكلمات التي يحتاج إليها الطلاب كثيراً، مثل مفردات الأسرة، والمدرسة، والأدوات، والألوان، والطعام، وأعضاء الجسم.

٢. مبدأ المناسبة

ينبغي أن تكون المفردات مناسبة لمستوى الطلاب العقلي واللغوي. فالطلاب في المرحلة الابتدائية يحتاجون إلى كلمات سهلة ومحسوسة وقرينة من بيئتهم. أما الكلمات المجردة أو الاصطلاحية أو المتخصصة، فيمكن تأخيرها إلى مراحل تعليمية أعلى. وبذلك يصبح تعلم المفردات أكثر سهولة ووضوحاً للطلاب.

٣. مبدأ السياق

لا ينبغي أن تعلم المفردات منعزلة عن السياق، لأن معنى الكلمة قد يختلف باختلاف الجملة أو الموقف. لذلك من الأفضل أن يقدم المعلم المفردات داخل جمل بسيطة أو مواقف تعليمية واضحة. فتقديم الكلمة في السياق يساعد الطالب على فهم معناها وطريقة استعمالها في الوقت نفسه.

٤. مبدأ التدرج

^{٢٩} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها: مناهجه وأساليبه، ص ١٩٥.

^{٣٠} أحمد حسن محمد علي، الأساس في أساليب تدريس المهارات اللغوية لغير الناطقين بالعربية، أنقرة: دار سون تشاك، ٢٠٢١، ص ١٨-٢٤.

^{٣١} قطاف محمد الأمين وسعيد بكير، "تعليم مفردات اللغة العربية للناطقين بغيرها"، ص ٣١٤-٣١٦.

يقوم تعليم المفردات على الانتقال من السهل إلى الصعب، ومن المحسوس إلى المجرد، ومن الكلمات المألوفة إلى الكلمات الجديدة. فالتدرج يساعد الطلاب على اكتساب المفردات بصورة منظمة، ويمنعهم من الشعور بالصعوبة أو الملل. كما يساعد المعلم على بناء رصيد لغوي متكامل لدى الطلاب خطوة بعد خطوة.

٥. مبدأ التكرار والممارسة

تحتاج المفردات الجديدة إلى التكرار حتى تثبت في ذاكرة المتعلم. لذلك ينبغي للمعلم أن يكرر المفردات بطرق متنوعة، مثل التردد، والقراءة، والكتابة، والحوار، والألعاب اللغوية، والأغاني. ولا يكون التكرار مجرد إعادة آلية، بل ينبغي أن يكون في أنشطة مختلفة تساعد الطلاب على فهم الكلمة واستعمالها.

٦. مبدأ الوظيفية

يقصد بالوظيفية أن تكون المفردات التي يتعلمها الطلاب مفيدة لهم في التواصل. فالمفردات لا تختار لمجرد الحفظ، بل لأنها تساعد الطالب على التعبير عن حاجاته وفهم ما يسمعه أو يقرؤه. ولذلك ينبغي أن ترتبط المفردات بأهداف الدرس وبالمواقف اللغوية التي يحتاج إليها الطلاب.

د. تقنيات تعليم المفردات

تتنوع تقنيات تعليم المفردات بحسب مستوى الطلاب، وأهداف الدرس، والوسائل المتاحة، وطبيعة المفردات المراد تعليمها. وينبغي للمعلم أن يختار التقنية التي تساعد الطلاب على فهم الكلمة ونطقها واستعمالها بطريقة مناسبة. ومن تقنيات تعليم المفردات ما يأتي:

١. الاستماع إلى المفردات

^{٣٢} سيف الدين، "طرق في تعليم المفردات اللغة العربية"، ص ٣١٦-٣١٧.
^{٣٣} عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، ص ١٥٨-١٦٠.
^{٣٤} قطاف محمد الأمين وسعيد بكير، "تعليم مفردات اللغة العربية للناطقين بغيرها"، ص ٣١١-٣١٩.

تبدأ عملية تعليم المفردات غالبا باستماع الطلاب إلى الكلمة من المعلم أو من وسيلة تعليمية. فالاستماع يساعد الطلاب على التعرف إلى صوت الكلمة وتمييز حروفها. وفي هذه المرحلة ينبغي أن ينطق المعلم الكلمة نطقا واضحا، ثم يطلب من الطلاب الانتباه إلى طريقة النطق قبل أن يرددوها.

٢. ترديد المفردات ونطقها

بعد الاستماع، يطلب المعلم من الطلاب ترديد المفردات جماعيا أو فرديا. وتهدف هذه التقنية إلى تدريب الطلاب على النطق الصحيح وتقوية ذاكرتهم السمعية. كما يساعد التردد المتكرر على تثبيت الكلمة في ذهن الطالب، خاصة إذا كان التردد مصحوبا بالصورة أو الحركة أو الإيقاع.

٣. شرح المعنى بالصور أو الأشياء الحقيقية

يمكن للمعلم أن يشرح معنى المفردات باستخدام الصور أو الأشياء الحقيقية أو النماذج. وهذه التقنية مناسبة جدا لتلاميذ المرحلة الابتدائية، لأنهم يميلون إلى الأشياء المحسوسة والمشاهدة. فعندما يرى الطالب صورة الكلمة أو الشيء الحقيقي، يكون فهمه أسرع من الاعتماد على الترجمة فقط.

٤. شرح المعنى بالحركة أو الإشارة

يمكن استخدام الحركة أو الإشارة لشرح بعض المفردات، خاصة الأفعال أو الكلمات التي تدل على النشاط والحركة. فمثلا يستطيع المعلم أن يشرح معنى كلمة "يجلس" أو "يقوم" أو "يكتب" من خلال التمثيل والحركة. وهذه التقنية تجعل التعلم أكثر حيوية وتساعد الطلاب على ربط الكلمة بالفعل مباشرة.

٣

٨

^{٣٥} سيف الدين، "طرق في تعليم المفردات اللغة العربية"، ص ٣١٨.

^{٣٦} سيف الدين، "طرق في تعليم المفردات اللغة العربية"، ص ٣١٨.

^{٣٧} أحمد حسن محمد علي، الأساس في أساليب تدريس المهارات اللغوية لغير الناطقين بالعربية، ص ١٨-٢٤.

^{٣٨} سيف الدين، "طرق في تعليم المفردات اللغة العربية"، ص ٣١٩.

٥. تعليم المفردات من خلال السياق

من التقنيات المهمة وضع المفردة في جملة أو حوار قصير. فالسياق يساعد الطلاب على فهم معنى الكلمة وطريقة استعمالها. فعلى سبيل المثال، لا تقدم كلمة "كتاب" وحدها، بل تقدم في جملة مثل "هذا كتاب" أو "اقرأ الكتاب". وبهذا يتعلم الطالب الكلمة مع تركيبها اللغوي.

٩

٦. قراءة المفردات وكتابتها

بعد أن يستمع الطلاب إلى المفردات وينطقوها ويفهموا معناها، يمكن للمعلم أن يكتبها على السبورة ويطلب منهم قراءتها. ثم يدرجهم على كتابتها في دفاترهم. وتساعد القراءة والكتابة على تثبيت المفردات في الذاكرة، كما تربط بين الشكل الصوتي والشكل الكتابي للكلمة.^٤

٧. استخدام الألعاب اللغوية

تعد الألعاب اللغوية من التقنيات المناسبة لتعليم المفردات، لأنها تجعل التعلم أكثر متعة وتفاعلاً. ويمكن للمعلم أن يستخدم لعبة مطابقة الكلمة بالصورة، أو ترتيب الحروف، أو البحث عن الكلمة، أو المسابقة بين المجموعات. وتساعد هذه الألعاب الطلاب على تكرار المفردات وممارستها من غير شعور بالملل.

٤

١

٨. استخدام الأغنية في تعليم المفردات

تعد الأغنية من التقنيات المناسبة في تعليم المفردات، خاصة للأطفال في المرحلة الابتدائية. فالأغنية تجمع بين اللحن والإيقاع والتكرار، وهذه العناصر تساعد الطلاب على حفظ المفردات واسترجاعها بسهولة. كما أن الغناء يخلق جواً تعليمياً ممتعاً، ويشجع الطلاب على المشاركة الجماعية، ويقلل من الخوف أو الخجل عند نطق الكلمات العربية.

٤

٢

^{٣٩} قطاف محمد الأمين وسعيد بكير، "تعليم مفردات اللغة العربية للناطقين بغيرها"، ص ٣١٥-٣١٧.

^{٤٠} سيف الدين، "طرق في تعليم المفردات اللغة العربية"، ص ٣١٨-٣١٩.

^{٤١} سيف الدين، "طرق في تعليم المفردات اللغة العربية"، ص ٣١٩-٣٢٠.

^{٤٢} عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، ص ١٦٠.

٩. تكوين الجمل بالمفردات الجديدة

تعد مرحلة تكوين الجمل من المراحل المهمة في تعليم المفردات، لأنها تدرب الطلاب على استعمال الكلمة في سياق لغوي صحيح. ويمكن للمعلم أن يعطي مثالاً أولاً، ثم يطلب من الطلاب تكوين جمل بسيطة باستخدام المفردات الجديدة. وبهذه الطريقة لا تبقى المفردات محفوظة فقط، بل تصبح أداة للتعبير والتواصل.

٤

٣

المبحث الثالث : الغناء

أ. تعريف الغناء

الغناء هو عملية إصدار صوت منظم يحمل اللحن والنغمة للتعبير عن الكلمات أو المشاعر. ويستخدم المغني صوته كآلة موسيقية رئيسية، مع مراعاة النغمة والايقاع والتعبير حتى يكون الاداء جميلاً وذو معنى. وبشكل مبسط، الغناء هو قدرة على تنسيق الصوت مع اللحن والايقاع لتكوين اغنية متكاملة. الغناء هو نشاط لإصدار الأصوات التي تحتوي على نغم ولحن، سواء باستخدام الكلمات أو بدونها. هذا النشاط يمنح شعوراً بالسرور للشخص الذي يقوم به. كما أن الغناء يُعتبر تجربة موسيقية قادرة على جلب الشعور بالرضا والسعادة لكل من يشارك فيها.

الغناء هو نشاط يحبه الأطفال. عندما يقلد الأطفال صوت المعلم أمام الصف مع زملائهم، يشعرون بسعادة أكبر تجاه ما يتعلمونه، خاصة في بيئة المدرسة. لذلك، يُعتبر الغناء نشاطاً يحبه الأطفال كثيراً. بشكل عام، بالنسبة للأطفال، يلعب الغناء دوراً أكبر كوسيلة للعب مقارنةً بأن يكون وسيلة للتعلم أو لنقل المعلومات. كما يمكن لهذا النشاط أن يمنح الأطفال شعوراً بالرضا والسرور والسعادة، مما يحفزهم على التعلم بجد أكبر.

^{٣٢} سيف الدين، "طرق في تعليم المفردات اللغة العربية"، ص ٣٢٠.

^{٤٤} Nisa and Rahmi, "Penerapan Metode Bernyanyi Dalam Meningkatkan Penguasaan Kosa Kata Bahasa Arab Di MTS NU 07 Purbolinggo."

ب. فوائد طريقة الغناء

إن كل إنسان معرض للشعور بالملل أو الإرهاق النفسي، ومن الطرق الفعالة لتهدئة النفس هو الغناء؛^{٤٥} والغناء له فوائد عديدة، منها:

١. جعل المشاعر سعيدة ومبتهجة

فالغناء يساعد على التخلص من الملل والتوتر، ويجعل المزاج أكثر إيجابية.

٢. زيادة قوة الخيال والإبداع وتنمية الذكاء

فالنشاط الغنائي يحفز الدماغ على التخيل والابتكار والتفكير النقدي.

٣. تنمية القدرات الفنية والأدبية لدى التلاميذ

فالتلاميذ الذين يغنون يصبحون أكثر حساسية تجاه الفن والأدب، وبالتالي تنمو مواهبهم الإبداعية.

٤. زيادة القدرة على استخدام اللغة

فالغناء يعلم الأطفال مفردات جديدة، ونعمة الكلام، وبنية الجملة، مما يرفع من مستوى مهاراتهم اللغوية.

٥. تنمية القدرة على النقد وإصدار الأحكام الصحيحة

فالغناء ينمي القدرة على التقييم والفهم السليم، بما في ذلك القدرة على إعطاء أسباب صحيحة.

٦. زرع حب الأدب والفن

^{٤٥} Nisa and Rahmi.

فالغناء يعزز حب الأطفال للأعمال الفنية والأدبية منذ الصغر.

أو لنقل المعلومات. كما يمكن لهذا النشاط أن يمنح الأطفال شعورًا بالرضا والسرور والسعادة، مما يحفزهم على التعلم بجد أكبر.

ج. خطوات طريقة الغناء

للحصول على أفضل النتائج عند تطبيق طريقة الغناء في التعليم، هناك بعض الخطوات المهمة التي يجب التحضير لها؛ وهي كالتالي:

١. يجب على المعلم أن يفهم بشكل واضح محتوى الدرس الذي سيتم تدريسه للطلاب.

٢. صياغة المعلومات والمفاهيم والحقائق الخاصة بالمواد الجديدة التي يجب على التلاميذ إتقانها أو حفظها.

٣. اختيار نغمة أغنية شائعة ومحبوبة بين التلاميذ.

٤. تحويل المعلومات والمفاهيم والحقائق إلى كلمات أغنية تتناسب مع النغمة.

٥. يُستحسن أن يقوم المعلم بتجربة الغناء بنفسه قبل تدريسه للطلاب.

٦. عرض الأغنية مع التلاميذ بشكل جماعي وبالتكرار.

٧. تشجيع التلاميذ على متابعة الأغنية مع حركات الجسم لزيادة التفاعل.

٨. إجراء التأكيد والتثبيت لمعرفة مدى استيعاب التلاميذ للمواد التي تم تدريسها

د. مزايا وعيوب طريقة الغناء

١. مزايا طريقة الغناء

تتميز طريقة الغناء بعدة فوائد في عملية التعليم، ومنها:

أ. تُعد مصدرًا إضافيًا للتعلم لكل من المعلم والتلاميذ.

ب. تحفز المعلم على أن يكون أكثر إبداعًا وابتكارًا في استخدام وسائل التعلم من البيئة المحيطة.

- ج. تعزز قدرة المعلم على خلق جو دراسي ممتع وجاذب.
- د. تجعل عملية التعليم أكثر متعة وتفاعلية.
- هـ. توفر تحفيزاً للطلاب في مجالات التفكير النقدي، والإبداع، والقدرات العقلية، وتطوير اللغة، والخيال، والمهارات الإبداعية.
- و. تساعد التلاميذ على تطوير المعرفة والمهارات الجديدة بناءً على ما يعرفونه وما يرغبون في تعلمه.
- ز. يتطلب الغناء وجود مفاهيم يمكن للطلاب تحليلها من خلال التجربة العملية المباشرة مع الأشياء الواقعية.
- ح. طريقة الغناء مرنة ويمكن تكييفها مع الموضوعات الدراسية المختلفة.
- ط. تجعل التلاميذ أكثر نشاطاً في عملية التعلم.
- ي. تمنح التلاميذ فرصة للتعبير عن ما يعرفونه.
- ك. تعزز الثقة بالنفس لدى التلاميذ.

٢. عيوب طريقة الغناء

إذا تم تطبيق طريقة الغناء دون دمجها مع طرق تعليمية أخرى، فإن الأهداف التعليمية قد تكون محدودة، على سبيل المثال، قد يقتصر الأمر على تنمية الذكاء الموسيقي فقط. بالإضافة إلى ذلك، يصعب تنفيذها في الصفوف الكبيرة، وقد تكون أقل فاعلية للطلاب الخجولين أو الذين لا يحبون الغناء، كما أن الضوضاء الناتجة قد تشتت الفصول الأخرى التي تكون في حالة تعلم.^{٤٧}

^{٤٧}Nisa and Rahmi.

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث ونوعه

تستخدم هذه الدراسة المنهج النوعي لأن تركيز البحث هو الفهم المتعمق لكيفية توظيف الأغاني في مساعدة التلاميذ على تعلّم مفردات اللغة العربية. ويؤكد البحث النوعي على العملية والمعنى والفهم العميق للظواهر التي تحدث في الميدان.

ويعرّف كريسويل البحث النوعي بأنه نوع من البحوث التربوية التي يعتمد فيها الباحث على آراء المشاركين أو المبحوثين، حيث يطرح أسئلة مطوّلة وأسئلة عامة، ويعتمد جمع البيانات في الغالب على الكلمات أو النصوص الصادرة من المشاركين، ثم يقوم بوصف هذه البيانات وتحليلها إلى موضوعات، ويجري تفسيرات ذات طبيعة ذاتية وقد تميل إلى التحيز^٤.

وفي هذه الدراسة يُستخدم نوع البحث الوصفي، وهو البحث الذي يهدف إلى تصوير الحالة الواقعية لعملية تعليم مفردات اللغة العربية باستخدام وسيلة الأغاني في الصف دون القيام بالتلاعب بالمتغيرات. ويُتوقع أن تقدّم نتائج البحث وصفاً شاملاً حول تنفيذ عملية التعلم، واستجابة التلاميذ، وكذلك أثرها على إتقانهم للمفردات.

ب. حضور الباحثة

سيكون الباحث موجوداً مباشرة في موقع البحث لملاحظة الأنشطة والتفاعل وجمع البيانات. تعتبر حضور الباحث في الميدان أمراً مهماً جداً للحصول على فهم أعمق وأكثر دقة لما يحدث، وكذلك لرؤية كيفية تعلم المفردات باستخدام وسيلة الأغاني من قبل التلاميذ بشكل مباشر. سيتم تنفيذ البحث خلال فترة تُقدّر ما بين شهر يناير ٢٠٢٦ إلى حين الانتهاء. وسيتم جمع البيانات بشكل مستمر خلال المدة المحددة لضمان شمولية البيانات المتحصل عليها.

^٤John W. Creswell, *Educational Research: Planning, Conducting, and Evaluating Quantitative and Qualitative Research*, 3rd ed. (Upper Saddle River, NJ: Pearson Education, 2008), 46.

ج. مجتمع البحث وعينته

استخدمت الباحثة أسلوب العينة القصدية (*Purposive Sampling*) في تحديد موضوعات البحث. واختير هذا الأسلوب لأن الباحثة حددت عمدًا الأشخاص الذين يُعتقد أنهم الأكثر معرفةً وفهمًا ومشاركةً مباشرةً في عملية تعليم اللغة العربية باستخدام طريقة الغناء. ويُستخدم أسلوب العينة القصدية من أجل الحصول على بيانات أكثر ملاءمةً وموافقةً لأهداف البحث.

ويرى سوغيونو (*Sugiyono*) أن العينة القصدية هي أسلوب أخذ مصادر البيانات بناءً على اعتبارات معينة، وذلك باختيار المخبرين الذين يُعتقد أنهم الأكثر معرفةً بموضوع البحث، حتى يتمكنوا من تقديم بيانات أكثر عمقًا ودقةً. ولذلك يُعدّ هذا الأسلوب مناسبًا للاستخدام في البحث النوعي لأنه يتيح للباحثة الحصول على معلومات متعمقة من المخبرين المرتبطين مباشرةً بموضوع البحث^٤.

أما المجتمع البحث في هذا البحث فهم معلم اللغة العربية وتلاميذ الصف الثاني في مدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج. وبلغ عدد المخبرين في هذا البحث معلمًا واحدًا للغة العربية يدرس في الصف الثاني، واثنى عشر تلميذًا من تلاميذ الصف الثاني، وهم من فصلين، أي الفصل الثاني أ والفصل الثاني د. وقد اختارت الباحثة هؤلاء المخبرين لأنهم يشاركون مباشرةً في عملية تعليم المفردات باستخدام طريقة الغناء.

١. معلم اللغة العربية في مدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج، وهو المعلم الذي يقوم بتخطيط وتنفيذ تعليم المفردات باستخدام طريقة الغناء في الصف الثاني. ويعد معلم اللغة العربية المخبر الرئيسي في هذا البحث، لأنه يشارك مباشرةً في تطبيق طريقة التعليم داخل الفصل، ويعرف خطوات التعليم والمواد المستخدمة واستجابة التلاميذ أثناء عملية التعلم.

٢. تلاميذ الصف الثاني في مدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج، وعددهم اثنا عشر تلميذًا من الفصل الثاني أ والفصل الثاني د. ويعد هؤلاء التلاميذ مصدرًا مهمًا

^٤Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D* (Bandung: Alfabeta, 2014), hlm. 300.

للبيانات، لأنهم يشاركون مباشرة في عملية تعليم اللغة العربية باستخدام طريقة الغناء، كما يقدمون استجاباتهم تجاه تطبيق هذه الطريقة في تعليم المفردات.

وقد تم اختيار موضوعات البحث بناءً على أن المخبرين المختارين لديهم علاقة وخبرة مباشرة بموضوع البحث، بحيث يمكنهم تقديم البيانات المناسبة لاحتياجات البحث.

د. البيانات ومصدرها

١. البيانات

في البحث النوعي، تُعدّ البيانات جميع المعلومات التي تحصل عليها الباحثة من خلال عملية الملاحظة والمقابلة والتوثيق المرتبطة بموضوع البحث. وتُستخدم البيانات بوصفها المادة الأساسية لفهم الظاهرة المدروسة بصورة متعمقة. ويرى موليونغ (Moleong) أن البيانات في البحث النوعي تتمثل في الكلمات والأفعال والوثائق التي يلاحظها الباحث في الميدان، بحيث تستطيع أن تقدم صورة واقعية عن موضوع البحث. لذلك يجب أن تكون البيانات التي يتم الحصول عليها صحيحة وأصيلة ومتوافقة مع الواقع الموجود في الميدان.^٥

وفي هذا البحث، تتعلق البيانات التي جُمعت بتطبيق طريقة الغناء في تعليم المفردات العربية في مدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية. وتشمل هذه البيانات عملية تنفيذ التعليم باستخدام طريقة الغناء، واستجابات التلاميذ أثناء عملية التعلم، والعوامل الداعمة والعائقة في تطبيق طريقة الغناء في تعليم المفردات العربية.

٢. مصادر البيانات

تنقسم مصادر البيانات في البحث النوعي إلى مصادر بيانات أولية ومصادر بيانات ثانوية. ويرى سوغيونو (Sugiyono) أن مصادر البيانات الأولية هي المصادر التي تقدم البيانات مباشرة إلى الباحثة،

^٥Lexy J. Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2017), hlm. 157.

١
أما مصادر البيانات الثانوية فهي المصادر التي يتم الحصول عليها من خلال الوثائق أو المصادر الأخرى الداعمة للبحث.^٥

أ. مصادر البيانات الأولية

تم الحصول على مصادر البيانات الأولية في هذا البحث مباشرةً من خلال الملاحظة والمقابلة مع المخبرين المرتبطين بموضوع البحث. وقد تم الحصول على البيانات الأولية من معلم اللغة العربية وطلاب الصف الثاني في مدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية الذين شاركوا مباشرةً في عملية تعليم المفردات باستخدام طريقة الغناء.

وقد اختير معلم اللغة العربية بوصفه المخبر الرئيسي لأنه يشارك في تخطيط وتنفيذ عملية التعليم باستخدام طريقة الغناء. أما طلاب الصف الثاني فقد اختيروا لأنهم يشاركون مباشرةً في عملية التعلم ويقدمون استجاباتهم تجاه تطبيق طريقة الغناء في تعليم المفردات العربية.

ب. مصادر البيانات الثانوية

تُعدّ مصادر البيانات الثانوية بيانات داعمة تُستخدم لاستكمال البيانات الأولية. ويرى أريكنتو (Arikunto) أن البيانات الثانوية هي البيانات التي يتم الحصول عليها من خلال الوثائق والأرشيفات والمصادر المكتوبة الأخرى المرتبطة بالبحث.^٥

وفي هذا البحث، تم الحصول على البيانات الثانوية من وثائق المدرسة، وصور أنشطة التعلم، وأجهزة التعليم، والوثائق الأخرى المتعلقة بتطبيق طريقة الغناء في تعليم اللغة العربية في مدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية.

ومن خلال وجود مصادر البيانات الأولية والثانوية، يُرجى أن تكون البيانات التي تم الحصول عليها أكثر اكتمالاً وصحةً وقادرةً على دعم نتائج البحث بصورة شاملة.

^٥Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan: Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D* (Bandung: Alfabeta, 2014), hlm. 308.

^٥Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Praktik* (Jakarta: Rineka Cipta, 2013), hlm. 172.

هـ. أسلوب جمع البيانات و أدواته

تستخدم الباحثة عدة أساليب لجمع البيانات من أجل الحصول على معلومات دقيقة وشاملة تتعلق بتطبيق طريقة الغناء في تعليم المفردات العربية. وتشمل أساليب جمع البيانات في هذا البحث: الملاحظة، والمقابلة، والتوثيق.

١. الملاحظة

الملاحظة هي عملية جمع البيانات من خلال مراقبة الظواهر أو الأنشطة التي تحدث في ميدان البحث بصورة مباشرة. وتُستخدم الملاحظة في البحث النوعي للحصول على بيانات واقعية تتعلق بسلوك الأفراد وتفاعلاتهم أثناء عملية التعلم.

ويرى سوغيونو (Sugiyono) أن الملاحظة تُعدّ من أساليب جمع البيانات التي تتميز بخصائص خاصة مقارنةً بالأساليب الأخرى، لأنها تُجرى من خلال المراقبة المباشرة لموضوع البحث، مما يساعد الباحثة على فهم الواقع الاجتماعي بصورة أعمق وأكثر شمولاً^٥.

وفي هذا البحث، تستخدم الباحثة أسلوب الملاحظة غير المشاركة، حيث تكون الباحثة حاضرة داخل الصف لمراقبة عملية التعلم دون المشاركة المباشرة في الأنشطة التعليمية. ويهدف هذا الأسلوب إلى الحصول على البيانات بصورة طبيعية دون التأثير على سير عملية التعلم.

وتُستخدم الملاحظة لمتابعة عملية تعليم المفردات باستخدام طريقة الغناء لدى طلاب الصف الثاني بمدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية. ومن خلال هذه الملاحظة تستطيع الباحثة معرفة كيفية تطبيق طريقة الغناء، والتفاعل بين المعلم والتلاميذ، ومستوى مشاركة التلاميذ، واستجاباتهم أثناء عملية التعلم، وكذلك الأجواء الصفية خلال تنفيذ التعلم.

^٥Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan: Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D* (Bandung: Alfabeta, 2014), hlm. 203.

أما أداة الملاحظة المستخدمة في هذا البحث فهي بطاقة الملاحظة التي تتضمن عدة جوانب، مثل خطوات تنفيذ التعلم، وأنشطة المعلم والتلاميذ، ومدى تفاعل التلاميذ أثناء استخدام الأغاني في تعليم المفردات.

٢. المقابلة

المقابلة هي عملية تفاعل بين الباحثة والمبحوثين للحصول على المعلومات من خلال طرح الأسئلة المتعلقة بموضوع البحث. وتستخدم المقابلة للحصول على بيانات أكثر عمقاً حول الظواهر التي تتم دراستها.

ويرى إستبرغ (Esterberg) أن المقابلة هي لقاء بين شخصين لتبادل المعلومات والأفكار من خلال السؤال والجواب، بهدف بناء المعاني المتعلقة بموضوع معين.^٥

وفي هذا البحث، تستخدم الباحثة المقابلة شبه المنظمة، حيث تُعدّ الباحثة مجموعة من الأسئلة الرئيسة المتعلقة بتطبيق طريقة الغناء في تعليم المفردات، مع إعطاء الحرية للمبحوثين لشرح إجاباتهم بصورة أوسع. وتستخدم هذا النوع من المقابلات للحصول على بيانات أكثر عمقاً ومرونة.

وقد أجريت المقابلات مع معلم اللغة العربية بوصفه المخبر الرئيسي، وكذلك مع بعض طلاب الصف الثاني بمدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية. وتهدف المقابلات إلى معرفة كيفية تطبيق طريقة الغناء في تعليم المفردات، واستجابات التلاميذ تجاه استخدام الأغاني، والعوامل الداعمة والعائقة في تطبيق هذه الطريقة.

أما أداة المقابلة المستخدمة فهي دليل المقابلة الذي يحتوي على مجموعة من الأسئلة المتعلقة بموضوع البحث.

^٥Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan: Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D* (Bandung: Alfabeta, 2014), hlm. 317.

٣. التوثيق

يُستخدم التوثيق بوصفه أسلوبًا داعمًا لجمع البيانات من أجل تعزيز البيانات التي تم الحصول عليها من خلال الملاحظة والمقابلة. والتوثيق هو عملية جمع البيانات من الوثائق والأرشيفات والصور وغيرها من المصادر المكتوبة أو المصورة المتعلقة بموضوع البحث.

ويرى أريكنتو (Arikunto) أن أسلوب التوثيق هو طريقة لجمع البيانات من خلال البحث عن المعلومات المتعلقة بالمتغيرات في شكل مذكرات، أو نصوص، أو كتب، أو صور، أو وثائق أخرى ذات صلة بالبحث^٥.

وفي هذا البحث، تحصل الباحثة على الوثائق من خلال أدوات التعلم، وصور أنشطة التعلم، ونصوص الأغاني المستخدمة في تعليم المفردات، بالإضافة إلى الوثائق الأخرى المتعلقة بتطبيق طريقة الغناء في تعليم اللغة العربية.

وتساعد هذه الوثائق الباحثة على فهم عملية التعلم بصورة أكثر شمولًا، كما تُستخدم بوصفها دليلًا داعمًا على تنفيذ عملية التعلم باستخدام طريقة الغناء لدى طلاب الصف الثاني بمدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية.

و. طريقة التأكد صحة البيانات

تُفهم عملية التثليث في اختبار مصداقية البيانات على أنها عملية فحص صحة البيانات من خلال مصادر متعددة، وباستخدام تقنيات متنوعة، وفي أوقات مختلفة. ولذلك، توجد ثلاثة أنواع من التثليث، وهي: تثليث المصادر، وتثليث تقنيات جمع البيانات، وتثليث الوقت.

يعني التثليث في الأساس استخدام الباحث لطرق متعددة في عملية جمع البيانات وتحليلها. والمبدأ الأساسي فيه هو أن الظاهرة يمكن فهمها بصورة أعمق وإنتاج حقيقة أقوى عندما تُدرس من وجهات نظر مختلفة. إن ملاحظة ظاهرة واحدة من عدة زوايا تمكن الباحث من الحصول على بيانات أكثر

^٥Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Praktik* (Jakarta: Rineka Cipta, 2013), hlm. 274.

موثوقية. ولهذا، يُعدّ التثليث محاولة للتحقق من دقة البيانات أو المعلومات التي تم جمعها من خلال النظر إليها من منظور مختلف، مع تقليل الانحياز الذي قد يظهر أثناء عملية جمع البيانات أو تحليلها.

يتم تنفيذ تثليث المصادر من خلال التحقق من البيانات التي تم الحصول عليها من عدة مخبرين للتأكد من اتساق المعلومات. وبحسب سُجَيُونُو^٥ فإن اختبار المصدقية هو جهد لضمان أن نتائج البحث يمكن الوثوق بها وأنها تتوافق مع الواقع في الميدان. ويُجرى اختبار المصدقية من خلال التثليث، أي فحص البيانات من مصادر متنوعة، وباستخدام طرق مختلفة، وكذلك في أوقات متعددة.

وفي هذا البحث، طَبَّقَ الباحث نوعين من التثليث، وهما تثليث المصادر وتثليث التقنيات، وذلك على النحو الآتي:

١. تثليث المصادر

يُجرى هذا النوع من التثليث من خلال إعادة فحص البيانات التي تم الحصول عليها من عدة مخبرين مختلفين. وبذلك، لا يعتمد الباحث على مصدر واحد للمعلومات، وإنما يقارنها مع البيانات التي تأتي من أطراف متعددة داخل بيئة البحث، وذلك من أجل زيادة دقة البيانات.

٢. تثليث التقنيات

يتم هذا النوع من التثليث من خلال تقييم البيانات من المصدر نفسه، ولكن باستخدام تقنيات جمع بيانات مختلفة. في هذا البحث، يقارن الباحث بين نتائج المقابلات، والملاحظات، والتوثيق. ويساعد الجمع بين هذه التقنيات الثلاث في ضمان الحصول على البيانات الأكثر دقة، كما يعزز من مصداقية نتائج البحث.

ز. أسلوب تحليل البيانات

في هذا البحث، تستخدم الباحثة أسلوب تحليل البيانات وفق نموذج مايلز وهوبيرمان وسالدا (Miles, Huberman, & Saldana) ويتم تحليل البيانات بصورة تفاعلية ومستمرة منذ بداية جمع البيانات حتى

^٥Husnullail.M, "Teknik Pemeriksaan Keabsahan Data Dalam Riset Ilmiah."

انتهاء البحث. ويُعدّ ذلك مهمًّا في البحث النوعي لأن عملية تحليل البيانات لا يمكن فصلها عن عملية جمع البيانات، بل تجري العمليتان بشكل متوازٍ حتى تتمكن الباحثة من فهم الظواهر المدروسة بصورة متعمقة^٥.

ويرى مايلز وهوبيرمان وسالدانا أن تحليل البيانات النوعية يتكون من ثلاث مراحل رئيسة مترابطة، وهي: تقليل البيانات، وعرض البيانات، واستخلاص النتائج أو التحقق منها. ولذلك استخدمت الباحثة هذه المراحل في تحليل البيانات المتعلقة بتطبيق طريقة الغناء في تعليم المفردات العربية في مدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية.^{٥٨}

١. تقليل البيانات (Data Reduction)

في هذه المرحلة، تقوم الباحثة بعملية اختيار البيانات وتبسيطها وتركيزها من نتائج الملاحظة والمقابلة والتوثيق. ويتم تبسيط البيانات التي لا ترتبط مباشرة بموضوع البحث، بينما يتم اختيار البيانات المتعلقة بتطبيق طريقة الغناء في تعليم المفردات العربية وتحليلها بصورة أعمق^٥.

ويهدف تقليل البيانات إلى جعل البيانات أكثر تنظيمًا وتوجيهًا، مما يسهل على الباحثة الإجابة عن أسئلة البحث المتعلقة بتطبيق طريقة الغناء والعوامل الداعمة والعائق في تعليم المفردات العربية.

٢. عرض البيانات (Data Display)

بعد عملية تقليل البيانات، تقوم الباحثة بعرض البيانات في شكل وصف سردي ليسهل فهمها وتحليلها. ويتم عرض البيانات بناءً على نتائج الملاحظة والمقابلة والتوثيق المتعلقة بتطبيق طريقة الغناء في تعليم المفردات العربية^٦.

^٥Matthew B. Miles, A. Michael Huberman, and Johnny Saldaña, *Qualitative Data Analysis: A Methods Sourcebook*, 3rd ed. (California: Sage Publications, 2014), p. 12.

^{٥٨}Matthew B. Miles, A. Michael Huberman, and Johnny Saldaña, *Qualitative Data Analysis: A Methods Sourcebook*, 3rd ed. (California: Sage Publications, 2014), pp. 31–33.

^{٥٩}Matthew B. Miles, A. Michael Huberman, and Johnny Saldaña.

^٦Matthew B. Miles, A. Michael Huberman, and Johnny Saldaña.

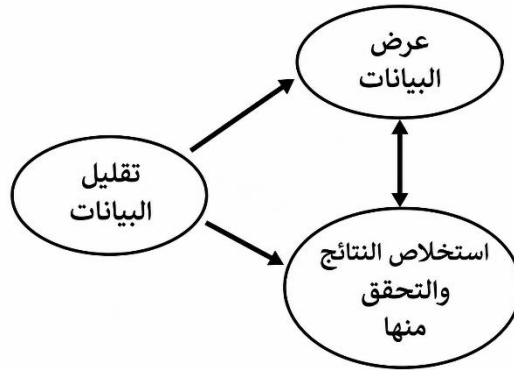
ومن خلال عرض البيانات، تستطيع الباحثة معرفة الأنماط والعلاقات والظروف التي تحدث أثناء عملية التعلم. كما يساعد عرض البيانات الباحثة على مقارنة البيانات التي تم الحصول عليها من مختلف المصادر، سواء من المعلم أو التلاميذ.

٣. استخلاص النتائج والتحقق منها (Conclusion Drawing/Verification)

تُعَدّ هذه المرحلة المرحلة الأخيرة في تحليل البيانات، حيث تقوم الباحثة باستخلاص المعاني من البيانات التي تم الحصول عليها من خلال اكتشاف الأنماط والموضوعات والعلاقات المتعلقة بتطبيق طريقة الغناء في تعليم المفردات العربية^٦.

ولا يتم استخلاص النتائج بصورة مباشرة، بل تستمر عملية التحقق من النتائج طوال فترة البحث من خلال مراجعة بيانات المقابلة والملاحظة والتوثيق. بالإضافة إلى ذلك، تستخدم الباحثة أسلوب التثليث للتأكد من صحة البيانات التي تم الحصول عليها.

وبذلك، يُرجى أن تقدم نتائج البحث صورة صحيحة ومتسقة وواقعية حول تطبيق طريقة الغناء في تعليم المفردات العربية في مدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية.



الصورة ٣، ١ أسلوب تحليل البيانات ١

^٦Matthew B. Miles, A. Michael Huberman, and Johnny Saldaña.

ح. مراحل تنفيذ البحث

تتكوّن إجراءات هذا البحث من عدة مراحل مترابطة، حيث تُنفَّذ كل مرحلة بطريقة منهجية لضمان سير عملية البحث وفق الأسس العلمية، ولإنتاج بيانات صحيحة يمكن الاعتماد عليها. أما هذه المراحل فهي كما يلي:

١. مرحلة الإعداد

تبدأ الدراسة بمرحلة الإعداد، حيث يقوم الباحث بإعداد مقترح البحث الذي يتضمن خلفية المشكلة، صياغة المشكلة، أهداف البحث، فوائد البحث، ومنهج البحث المستخدم. يهدف إعداد المقترح إلى تقديم تصور عام عن خطة البحث التي سيتم تنفيذها.

بعد ذلك يقوم الباحث بطلب الإذن من الجهات المختصة مثل مدير المدرسة، معلم المادة، أو المؤسسة المعنية، وذلك للحصول على الموافقة الرسمية ودعم موقع البحث.

كما يقوم الباحث في هذه المرحلة بإعداد أدوات البحث والتحقق من صلاحيتها، وتشمل: دليل المقابلة، استمارة الملاحظة، ونموذج التوثيق الذي سيستخدم في جمع البيانات، بحيث تكون جميع الأدوات منسجمة مع صياغة المشكلة واحتياجات البحث.

٢. مرحلة التنفيذ

تُعَدّ مرحلة التنفيذ المرحلة الأساسية في البحث، حيث يقوم الباحث بجمع البيانات مباشرة من الميدان من خلال:

أ. المقابلة: بإجراء مقابلات مع المخبرين ذوي الصلة للحصول على معلومات معمّقة تتعلق بموضوع البحث.

ب. الملاحظة: بملاحظة الظروف أو السلوكيات أو الأنشطة المرتبطة بالبحث باستخدام استمارة الملاحظة التي أُعدّت مسبقاً.

ج. التوثيق :بجمع الوثائق الداعمة مثل الصور، أرشيف المدرسة، أعمال التلاميذ، وغيرها مما يتوافق مع أهداف البحث.

تُنقذ جميع طرق جمع البيانات بشكل منهجي بهدف الحصول على صورة شاملة عن الظاهرة المدروسة.

٣. مرحلة تحليل البيانات

في هذه المرحلة يقوم الباحث بتحليل البيانات المستخلصة من المقابلات والملاحظات والوثائق وفق المنهج النوعي، وذلك من خلال تنظيم البيانات، وتصنيفها، وترميزها، وتفسيرها للوصول إلى الأنماط والموضوعات والعلاقات بينها.

تهدف عملية التحليل إلى الإجابة عن أسئلة البحث بشكل عميق وشامل، وتقديم فهم واضح عن الظاهرة التي يتناولها البحث.

٤. مرحلة كتابة التقرير

في المرحلة الأخيرة يقوم الباحث بإعداد تقرير البحث، ويتضمن: المقدمة، الإطار النظري، منهجية البحث، النتائج، المناقشة، والاستنتاجات، وذلك بأسلوب علمي موضوعي مدعوم بالأدلة المستخلصة من التحليل.

كما يقدم الباحث توصيات للدراسات المستقبلية، إضافة إلى الآثار التطبيقية التي يمكن تنفيذها في الميدان. ويكتب التقرير بلغة علمية واضحة ومنظمة ليسهل الاستفادة منه.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

يعرض هذا الفصل نتائج البحث الميداني المتعلق باستخدام طريقة الغناء في تعليم المفردات بمدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج. وقد حصلت الباحثة على البيانات من خلال المقابلة مع معلمة اللغة العربية وبعض تلاميذ الصف الثاني. وركزت الباحثة في هذا الفصل على عرض البيانات وتحليلها بناء على أسئلة البحث، وهي كيف تتم عملية تعليم المفردات باستخدام الأغنية، وما العوامل الداعمة والعائقة في استخدام الأغنية لتعليم المفردات.

إن عرض البيانات في هذا الفصل لا يقتصر على نقل أقوال المعلمة والتلاميذ، بل تحاول الباحثة أيضا أن تبين معنى تلك البيانات وعلاقتها بواقع التعلم داخل الصف. لذلك رتبت الباحثة هذا الفصل في مبحثين رئيسيين. يتناول المبحث الأول عملية تعليم المفردات باستخدام الأغنية، ابتداء من مرحلة إعداد المعلمة، وتنفيذ التعلم، واستخدام الوسائل، وفهم معنى المفردات، واستجابة التلاميذ، إلى تقويم التعلم. أما المبحث الثاني فيتناول العوامل الداعمة والعوائق في استخدام طريقة الغناء في تعليم المفردات.

ومن خلال البيانات التي حصلت عليها الباحثة، تبين أن استخدام الأغنية في تعليم المفردات ليس مجرد نشاط إضافي أو وسيلة للترفيه داخل الصف، بل أصبح جزءا من استراتيجية المعلمة في تقديم المفردات العربية بطريقة أسهل وأكثر جذبا للتلاميذ. فالمفردات في اللغة العربية تعد من العناصر الأساسية التي يحتاج إليها التلاميذ قبل أن يستطيعوا فهم الجمل أو استعمال اللغة في مهارات أخرى. ولذلك، تحاول المعلمة أن تجعل تعلم المفردات أقرب إلى عالم الأطفال من خلال الأغنية التي تحتوي على الحن والتكرار والحركة والفرح.

وقد أجرت الباحثة الملاحظة المباشرة أثناء عملية تعليم اللغة العربية في الصف الثاني بمدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج. وأظهرت نتائج الملاحظة أن المعلمة تستخدم الأغنية بوصفها وسيلة رئيسة في تعليم المفردات العربية، حيث تبدأ الدرس بتقديم المفردات ونطقها نطقًا صحيحًا، ثم

تطلب من التلاميذ ترديدها بصورة جماعية قبل تطبيقها من خلال الأغنية. كما ظهر أن التلاميذ يشاركون في عملية التعلم بحماس ويتفاعلون مع الأنشطة التعليمية بصورة إيجابية.

٢

المبحث الأول: عملية تعليم المفردات باستخدام الأغنية في مدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج

تعليم المفردات باستخدام الأغنية في مدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج يتم بصورة تدريجية ومنظمة. فالعملية لا تبدأ بالغناء مباشرة، وإنما تبدأ من إعداد المادة واختيار المفردات والبحث عن اللحن المناسب. وبعد ذلك، تقدم المعلمة المفردات، وتدريب التلاميذ على النطق الصحيح، ثم تستخدم الأغنية لتسهيل الحفظ والتكرار. وهذا يدل على أن الأغنية في هذا التعلم لا تقف وحدها، بل ترتبط بالكتاب المدرسي، والوسائل التعليمية، وطريقة المعلمة في إدارة الصف.

١. إعداد المعلمة في تعليم المفردات باستخدام الأغنية

تعد مرحلة الإعداد من المراحل المهمة في استخدام طريقة الغناء. فقبل دخول الصف، لا بد للمعلمة أن تعرف المفردات التي ستدرسها، وأن تختار الأغنية المناسبة للمادة. وبناء على نتائج المقابلة، تعد المعلمة المفردات بالرجوع إلى الكتاب المدرسي الذي يستخدمه التلاميذ. فالكتاب يصبح الأساس في اختيار المفردات، لأن المادة التعليمية يجب أن تبقى مناسبة للمنهج الذي تطبقه المدرسة.

وبناءً على نتائج الملاحظة، تبين أن المعلمة تقوم بإعداد المادة التعليمية قبل بدء الدرس من خلال تحديد المفردات الموجودة في الكتاب المدرسي واختيار الأغنية المناسبة لها. كما قامت بإعداد الوسائل التعليمية اللازمة قبل دخول الفصل، مما يدل على وجود تخطيط مسبق لعملية التعلم.

٣

بعد تحديد المفردات، تبحث المعلمة عن الأغنية التي يمكن أن تدخل فيها تلك المفردات. وفي هذه المرحلة، لا تختار المعلمة الأغنية اختياريًا عشوائيًا، بل تراعي مدى معرفة التلاميذ باللحن. فالأغنية التي

^{٦٢} نتائج الملاحظة، ٢٧ أبريل ٢٠٢٦ م.

^{٦٣} نتائج الملاحظة، ٢٧ أبريل ٢٠٢٦ م.

يعرفها التلاميذ من قبل تجعلهم أسهل في متابعة التعلم. أما الأغنية التي لم يسمعوها من قبل، فقد تجعلهم يواجهون صعوبة لأنهم يحتاجون إلى تعلم اللحن والمفردات في وقت واحد.

وقد بينت المعلمة ذلك في قولها ^{٦٤}:

أفضل الأغنية المألوفة التي يسمعوها الأطفال على الأغنية التي نادرا ما يسمعوها، لأنني جربت من قبل أغنية غير مألوفة فوجد الأطفال صعوبة فيها. لذلك أطلب عادة من الأطفال أن يقترحوا الأغنية التي يريدون استخدامها".

تدل هذه العبارة على أن المعلمة تهتم كثيرا بخبرة التلاميذ وميولهم. فالمعلمة لا تريد أن تكون الأغنية عبئا جديدا عليهم، بل تريد أن تكون الأغنية جسرا يساعدهم على الوصول إلى المفردات. لذلك، إذا كان اللحن مألوفاً، يستطيع التلاميذ أن يركزوا على الكلمات العربية التي يتعلمونها. أما إذا كان اللحن غريباً، فقد ينشغل التلاميذ باللحن نفسه وينسون الهدف الأساسي، وهو حفظ المفردات وفهمها.

كما يظهر من قول المعلمة أنها أحيانا تطلب من التلاميذ أن يقترحوا الأغنية التي يرغبون في استخدامها. وهذا يدل على وجود مشاركة من التلاميذ في عملية التعلم. فالتعلم لا يتم دائما من طرف واحد، بل تعطي المعلمة مساحة للتلاميذ حتى يشعروا بأنهم جزء من عملية التعلم. عندما يشارك التلاميذ في اختيار الأغنية، يصبحون أكثر حماسا لأن الأغنية التي تستخدم قريبة من رغبتهم.

وبالإضافة إلى اختيار اللحن، تراعي المعلمة مناسبة الأغنية للمادة الموجودة في الكتاب. قالت المعلمة ^{٦٥}:

أستخدم دائما شاشة العرض وأعتمد على الكتاب، لذلك قد تتغير الأغاني في كل سنة لأن المنهج جديد".

ومن هذه العبارة يظهر أن المعلمة لا تترك الكتاب المدرسي، بل تجعل الكتاب أساسا في إعداد الأغنية. فإذا تغيرت المفردات في الكتاب أو حدث تغيير في المنهج، فإن الأغنية التي تستخدمها المعلمة قد تتغير

^{٦٤} مقابلة مع الأستاذة نعمة السعادة، معلمة اللغة العربية بمدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج، ٢٨ أبريل ٢٠٢٦ م.
^{٦٥} مقابلة مع الأستاذة نعمة السعادة، معلمة اللغة العربية بمدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج، ٢٨ أبريل ٢٠٢٦ م.

أيضا. وهذا يدل على أن طريقة الغناء مرنة، لأنها يمكن أن تتكيف مع تغير المادة والمنهج. كما يدل على أن المعلمة لا تستعمل الأغنية لمجرد الغناء، بل تستخدمها لخدمة المادة التعليمية

كما بينت نتائج الملاحظة أن المعلمة استخدمت شاشة العرض وجهاز الصوت ومكبرات الصوت أثناء عملية التعلم. وقد ساعدت هذه الوسائل على عرض المفردات بصورة واضحة وتمكين التلاميذ من متابعة الأغنية وسماعها بشكل جيد. كما اعتمدت المعلمة على الكتاب المدرسي بوصفه المصدر الرئيس للمفردات المستخدمة في الأغنية.

وتبين هذه المرحلة أن الإعداد في طريقة الغناء يحتاج إلى جهد من المعلمة. فهي لا تكتفي باختيار أغنية جاهزة، بل تحتاج إلى التفكير في المفردات، والحن، ومناسبة الكلمات، وقدرة التلاميذ على المتابعة. لذلك، يمكن القول إن نجاح طريقة الغناء يرتبط ارتباطا كبيرا بجودة إعداد المعلمة قبل التعلم.

٢. تنفيذ تعليم المفردات باستخدام الأغنية

بعد مرحلة الإعداد، تأتي مرحلة التنفيذ داخل الصف. وفي هذه المرحلة، يظهر دور المعلمة في تقديم المفردات وإدارة نشاط الغناء. بناء على نتائج المقابلة، لا تطلب المعلمة من التلاميذ أن يغنوا مباشرة. بل تبدأ أولا بتقديم المفردات ونطقها نطقا صحيحا. وهذا مهم جدا لأن تعليم اللغة العربية لا يقتصر على حفظ الكلمة، بل يحتاج أيضا إلى صحة النطق.

قالت المعلمة ^{٦٦}:

أقدم المثال أولا، والمهم أن يعرف جميع الأطفال النطق الصحيح أولا، ثم بعد ذلك يغنون الأغنية".

توضح هذه العبارة أن المعلمة تجعل النطق الصحيح شرطا قبل الغناء. فالتلاميذ في الصف الثاني لا يزالون في مرحلة التعرف إلى اللغة العربية، ولذلك قد يواجهون صعوبة في نطق بعض الحروف أو الكلمات. وإذا بدأوا بالغناء قبل معرفة النطق الصحيح، فقد يحفظون المفردات بطريقة خاطئة. لذلك، تقدم المعلمة المثال أولا حتى يستطيع التلاميذ تقليد النطق الصحيح.

^{٦٦} مقابلة مع الأستاذة نعمة السعادة، معلمة اللغة العربية بمدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج، ٢٨ أبريل ٢٠٢٦ م.

وفي تنفيذ التعلم، تقوم المعلمة عادة بقراءة المفردات أو نطقها أمام التلاميذ، ثم تطلب منهم أن يكرروا بعد ذلك. وبعد أن يصبح التلاميذ أكثر معرفة بطريقة النطق، تدخل المعلمة المفردات في الأغنية. وبهذه الطريقة، تصبح الأغنية مرحلة لاحقة بعد التعرف إلى النطق، لا مرحلة أولى دون تمهيد. وهذا يدل على أن المعلمة تطبق التعلم بطريقة تدريجية.

وأظهرت نتائج الملاحظة أن المعلمة بدأت الدرس بعرض المفردات الجديدة وبيان طريقة نطقها، ثم طلبت من التلاميذ تكرارها بصورة جماعية. وبعد ذلك استخدمت الأغنية لتدريب التلاميذ على حفظ المفردات، حيث شارك معظم التلاميذ في الغناء بصورة نشطة وتفاعلوا مع توجيهات المعلمة أثناء التعلم.

كما أن المعلمة لا تلزم التلاميذ بالحفظ مباشرة في اللقاء الأول من الباب الجديد. فهي تعرفهم أولاً بالأغنية والمفردات، ثم تطلب منهم الحفظ في اللقاء التالي. قالت المعلمة ^٦:

"في بداية لقاء الباب الجديد عادة أعرفهم بالأغنية فقط دون أن أطلب منهم الحفظ، ثم في اللقاء التالي يلزم الأطفال بالحفظ".

تظهر هذه العبارة أن المعلمة تفهم أن التلاميذ يحتاجون إلى وقت للتعرف والتعود. ففي اللقاء الأول، يكون التلاميذ في مرحلة الاستماع والتعرف إلى المفردات واللحن. أما في اللقاء التالي، فيكونون أكثر استعداداً للحفظ لأنهم سمعوا الأغنية من قبل. وهذا يدل على أن التعلم لا يتم بطريقة مفاجئة أو ضاغطة، بل يتم بالتدرج.

وتساعد هذه الطريقة على تقليل شعور التلاميذ بالصعوبة. فلو طلبت المعلمة من التلاميذ حفظ المفردات مباشرة في أول لقاء، فقد يشعر بعضهم بالثقل أو الخوف. أما عندما يعرفون الأغنية أولاً، فإنهم يستطيعون أن يتعودوا عليها شيئاً فشيئاً. ومن هنا، يصبح الغناء وسيلة لتهيئة التلاميذ قبل الحفظ.

وفي أثناء التعلم، يتم الغناء غالباً بصورة جماعية. والغناء الجماعي يجعل التلاميذ أكثر جرأة، لأنهم لا يغنون وحدهم أمام الصف. كما أن الغناء الجماعي يساعد التلاميذ الذين لا يزالون ضعافاً في الحفظ،

^{٦٧} نتائج الملاحظة، ٢٨ أبريل ٢٠٢٦م.

^{٦٨} مقابلة مع الأستاذة نعمة السعادة، معلمة اللغة العربية بمدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج، ٢٨ أبريل ٢٠٢٦م.

لأنهم يستطيعون متابعة أصوات أصدقائهم. وبذلك، لا يشعر التلميذ أنه يتحمل العبء وحده، بل يشعر أن التعلم يتم مع الجماعة.

ومن خلال هذه المرحلة، يمكن القول إن تنفيذ طريقة الغناء في تعليم المفردات يتضمن عدة خطوات، وهي تقديم المفردات، تدريب النطق، تعريف الأغنية، الغناء الجماعي، ثم التكرار والحفظ. وهذا يدل على أن استخدام الأغنية في الصف يتم بطريقة منظمة وليس بطريقة عفوية فقط.



الصورة ١، ٤ تنفيذ تعليم المفردات

٣. استخدام الوسائل ومصادر التعلم

في تعليم المفردات باستخدام الأغنية، لا تعتمد المعلمة على الصوت فقط، بل تستخدم أيضا الوسائل التعليمية ومصادر التعلم. وقد ذكرت المعلمة أنها تستخدم شاشة العرض والكتاب المدرسي في عملية التعلم. قالت المعلمة ^٩:

أستخدم دائما شاشة العرض وأعتمد على الكتاب".

تدل هذه العبارة على أن المعلمة تحاول الجمع بين السمع والبصر في التعلم. فالأغنية تساعد التلاميذ من جانب السمع، لأنهم يسمعون المفردات ويكررونها من خلال اللحن. أما شاشة العرض والكتاب،

^٩ مقابلة مع الأستاذة نعمة السعادة، معلمة اللغة العربية بمدرسة هاشم شعري الابتدائية الإسلامية مالانج، ٢٨ أبريل ٢٠٢٦ م.

استخدام شاشة العرض يساعد المعلمة على تقديم المادة بصورة أوضح. فمن خلال شاشة العرض، يمكن للتلاميذ أن يروا المفردات أو المادة التي تتعلق بالدرس. وهذا مهم لأن بعض التلاميذ قد يصعب عليهم فهم الكلمة إذا سمعوها فقط. ولكن عندما يرون الكلمة مكتوبة أمامهم، يصبح التعلم أكثر وضوحاً. كما أن شاشة العرض يمكن أن تجعل انتباه التلاميذ أكثر تركيزاً، لأنهم ينظرون إلى المادة التي تعرض في الصف.



الصورة ٤,٢ استخدام الوسائل التعلم ١

أما الكتاب المدرسي فيبقى المصدر الأساسي للمادة. فالمعلمة لا تخرج عن المفردات الموجودة في الكتاب، بل تجعل الكتاب مرجعا حتى تكون الأغنية مناسبة للمنهج. وهذا مهم لأن التعلم في المدرسة

^{٧٠} نتائج الملاحظة، ٢٨ أبريل ٢٠٢٦ م.

يجب أن يتماشى مع المادة الرسمية. ومن خلال الاعتماد على الكتاب، تستطيع المعلمة أن تضمن أن المفردات التي يغيثها التلاميذ هي المفردات التي يجب عليهم تعلمها.

ويظهر من هذه البيانات أن الوسائل التعليمية في طريقة الغناء ليست بديلا عن المعلمة أو الكتاب، بل هي عناصر مساعدة. فالمعلمة تبقى الموجهة الرئيسة، والكتاب يبقى مرجعا للمادة، وشاشة العرض تساعد على توضيح المادة، والأغنية تساعد على الحفظ والتكرار. وبذلك، تتكامل هذه العناصر في عملية تعليم المفردات.

٤. فهم معنى المفردات في الأغنية

من الأمور المهمة في تعليم المفردات باستخدام الأغنية أن لا يكون التلاميذ حافظين للحن فقط، بل ينبغي أن يفهموا معنى المفردات التي يغنونها. ولذلك، تحرص المعلمة على أن تكون المفردات المستخدمة في الأغنية مأخوذة من الكتاب المدرسي. قالت المعلمة ^٧:

أستخدم المفردات الموجودة فعلا في الكتاب وأجعلها أغنية، أما التراكيب فلا أجعلها أغنية، لأن معناها يصبح صعبا وأكثر صعوبة في الفهم".

تدل هذه العبارة على أن المعلمة تستخدم الأغنية في حدود معينة. فهي تستخدمها في تعليم المفردات، لأن المفردات عبارة عن كلمات يمكن تكرارها بسهولة. أما التراكيب، فلا تجعلها المعلمة أغنية لأنها ترى أن معناها أصعب، وقد يؤدي تحويلها إلى أغنية إلى زيادة الصعوبة لدى التلاميذ.

وهذا يدل على أن المعلمة تفهم أن كل مادة تحتاج إلى طريقة مناسبة. فالغناء قد يكون مناسباً جداً للمفردات، لأن المفردات يمكن ترتيبها في لحن وتكرارها أكثر من مرة. ولكن المواد التي تحتاج إلى شرح العلاقات بين الكلمات أو تركيب الجملة قد لا تكون مناسبة للغناء. لذلك، لا تفرض المعلمة طريقة الغناء على جميع مواد اللغة العربية.

كما أن اعتماد المعلمة على المفردات الموجودة في الكتاب يساعد التلاميذ على فهم المعنى. فبعد أن يغنوا المفردات، يستطيعون الرجوع إلى الكتاب لمعرفة المعنى أو رؤية الصورة أو السياق. وهذا يساعد

^{٧١} مقابلة مع الأستاذة نعمة السعادة، معلمة اللغة العربية بمدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج، ٢٨ أبريل ٢٠٢٦م.

على ربط الصوت بالكتابة والمعنى. فإذا حفظ التلاميذ الأغنية دون معرفة معنى المفردات، فإن التعلم لا يكون كاملاً. أما إذا عرفوا النطق والكتابة والمعنى، فإن تعلم المفردات يصبح أكثر فائدة.

ومن خلال الملاحظة، لم تقتصر المعلمة على غناء المفردات فقط، بل قامت أيضاً بشرح معاني الكلمات الواردة في الأغنية وربطها بالمادة الموجودة في الكتاب المدرسي. وساعد ذلك التلاميذ على فهم المفردات وعدم الاكتفاء بحفظها من خلال التكرار والغناء فقط.

ومن هنا، يمكن فهم أن الأغنية في هذا البحث لا تستخدم للحفظ الآلي فقط، بل تستخدم لتسهيل التعرف إلى المفردات وتثبيتها في الذاكرة. ومع ذلك، تحتاج الأغنية إلى شرح المعلمة ومساعدة الكتاب حتى لا يكون التعلم مجرد غناء بلا فهم.

Instrumen lagu – Cocomelon / Wheels on the Bus			
pesawat	طائرة	itu alat transportasi	وسائل المواصلات
artinya delman	عربة	itu sepeda	دراجة
itu truk	شاحنة	artinya itu sepeda motor	دراجة نارية
itu stasiun	محطة	mobil	سيارة
itu bandara	مطار	itu artinya bus	حافلة
itu pelabuhan	ميناء	kereta	قطار
dan terakhir		artinya kapal	سفينة
itu artinya adalah, rel kereta api...	سكة الحديد		
Tuuut tuuuutt....			

الصورة ٤,٣: فهم معنى المفردات ١

٥. استجابة التلاميذ ومشاركتهم في التعلم

أظهرت نتائج المقابلة أن استجابة التلاميذ لتعليم المفردات باستخدام الأغنية كانت إيجابية بشكل عام. شعر كثير من التلاميذ بالسعادة والحماس عندما تعلموا اللغة العربية من خلال الغناء. قال أحد التلاميذ^{٧٢}:

^{٧٢} نتائج الملاحظة، ٢٧ أبريل ٢٠٢٦م.

^{٧٣} مقابلة مع رامية حفيفة الجنة، تلميذة الصف الثاني (أ)، ٢٧ أبريل ٢٠٢٦م.

أشعر بالسعادة لأنها ممتعة".

وقال تلميذ آخر ^٧:

"نعم، أشعر بحماس أكثر لأنها تجعل حفظ المفردات أسهل".

تدل هذه العبارات على أن الأغنية تؤثر في شعور التلاميذ أثناء التعلم. فاللغة العربية التي قد تبدو صعبة أو غريبة عند بعض التلاميذ تصبح أكثر قربا عندما تقدم من خلال الأغنية. الغناء يجعل الصف أكثر حيوية، ويجعل التلاميذ يشعرون أن تعلم المفردات ليس مجرد حفظ ثقيل، بل نشاط يمكن أن يتم بطريقة ممتعة.

كما أن الأغنية تساعد على زيادة مشاركة التلاميذ. ففي التعلم العادي، قد يكون بعض التلاميذ ساكتين أو غير نشطين. أما في نشاط الغناء، فيدعى التلاميذ إلى المشاركة بالصوت والتكرار. وهذا يجعلهم أكثر انخراطا في التعلم. وعندما يغني التلاميذ معا، يشعرون بالراحة لأنهم لا يظهرون وحدهم أمام الصف.

ومع ذلك، لا تعني الاستجابة الإيجابية أن جميع التلاميذ يملكون القدرة نفسها على الحفظ. فقد أظهرت المقابلة أن بعض التلاميذ لا يزالون يحتاجون إلى التكرار أكثر من مرة. قال أحد التلاميذ ^٧:

أحيانا ما زلت غير واضح في الحفظ، ولكن يجب أن أكرر ثلاث مرات حتى أحفظ".

وقال تلميذ آخر ^٧:

أحفظ قليلا عندما أغني، ولكنني أحتاج إلى تكرار كثير حتى أحفظ".

تدل هذه العبارات على أن الأغنية تساعد في الحفظ، لكنها لا تجعل الحفظ يحدث مباشرة عند جميع التلاميذ. فهناك تلميذ يستطيع أن يحفظ بسرعة، وهناك تلميذ يحتاج إلى وقت أطول. وهذا أمر طبيعي

^{٧٤} مقابلة مع نايرا الزهراء، تلميذة الصف الثاني (د)، ٢٨ أبريل ٢٠٢٦م.

^{٧٥} مقابلة مع يدا فندرا راجاسترا، تلميذ الصف الثاني (أ)، ٢٧ أبريل ٢٠٢٦م.

^{٧٦} مقابلة مع نايرا الزهراء، تلميذة الصف الثاني (د)، ٢٨ أبريل ٢٠٢٦م.

لأن قدرات التلاميذ مختلفة. لذلك، تحتاج المعلمة إلى الاستمرار في التكرار وإعطاء الفرصة للتلاميذ الذين يحتاجون إلى وقت أكثر.

ومن ناحية الثقة بالنفس، توجد أيضا فروق بين التلاميذ. فبعض التلاميذ لا يشعرون بالخجل عند الغناء لأنهم يغنون مع أصدقائهم. قال أحد التلاميذ ^٧:

"لا أشعر بالخجل لأننا نغني معا".

ولكن هناك أيضا تلاميذ يشعرون بالخجل عند الغناء. وهذا يدل على أن طريقة الغناء تحتاج إلى مراعاة الجانب النفسي للتلاميذ. لا ينبغي أن تجعل المعلمة التلميذ الخجول يشعر بالضغط، بل يمكنها أن تشجعه تدريجيا من خلال الغناء الجماعي أو إعطائه فرصة للحفظ بطريقة أخرى. وبهذا، تبقى طريقة الغناء ممتعة ولا تتحول إلى عبء نفسي على بعض التلاميذ.

وأظهرت نتائج الملاحظة أن معظم التلاميذ كانوا متحمسين أثناء التعلم باستخدام الأغنية. فقد شاركوا في ترديد المفردات والغناء بصورة جماعية، كما بدت عليهم علامات الفرح والاهتمام أثناء الدرس. وكان التلاميذ قادرين على متابعة كلمات الأغنية بصورة جيدة، الأمر الذي ساعد على زيادة مشاركتهم داخل الفصل.

٦. تقويم تعليم المفردات باستخدام الأغنية

يتم تقويم تعليم المفردات باستخدام الأغنية من خلال الملاحظة والتكرار والحفظ. لا تقتصر المعلمة على تعليم المفردات الجديدة، بل تكرر أيضا الأغاني السابقة حتى لا ينسى التلاميذ المفردات التي تعلموها في الأبواب السابقة. قالت المعلمة ^٧:

^{٧٧} مقابلة مع رايمة حفيظة الجنة، تلميذة الصف الثاني (أ)، ٢٧ أبريل ٢٠٢٦ م.
^{٧٨} نتائج الملاحظة، ٢٧ أبريل ٢٠٢٦ م.

^{٧٩} مقابلة مع الأستاذة نعمة السعادة، معلمة اللغة العربية بمدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج، ٢٨ أبريل ٢٠٢٦ م.

"تصبح ذاكرة التلاميذ أطول لأن الأطفال بطبيعتهم يحبون الغناء، لذلك يصبح حفظ المفردات أسهل. وفي كل درس من دروس اللغة العربية أكرر دائما الأغاني من الباب الأول إلى الباب الذي يدرسونه الآن، كما أن الأطفال لديهم حفظ في كل مادة جديدة، وهذا يساعد أيضا".

توضح هذه العبارة أن التكرار يصبح جزءا مهما في تقويم التعلم. فالمعلمة لا تنظر فقط إلى قدرة التلاميذ على حفظ المفردات الجديدة، بل تهتم أيضا بمدى احتفاظهم بالمفردات القديمة. وهذا مهم لأن المفردات إذا لم تكرر قد تنسى بسرعة. ومن خلال الأغنية، يمكن تكرار المفردات بطريقة أخف وأسهل.

ولا يقتصر التقويم في هذه العملية على الحفظ والتزديد فحسب، بل تقوم المعلمة أيضا بإعطاء التلاميذ أسئلة بسيطة لقياس فهمهم للمفردات. ومن أشكال هذا التقويم أن تعرض المعلمة الصور أو تشير إليها، ثم تطلب من التلاميذ تخمين اسم الصورة باللغة العربية. ومن خلال هذا النشاط تستطيع المعلمة معرفة قدرة التلاميذ على ربط المفردات بمعانيها، لا مجرد حفظها عن طريق الأغنية. وهذا يدل على أن التقويم يشمل جانب الحفظ وجانب الفهم في الوقت نفسه.

كما أن المعلمة ترى أن طريقة الغناء تساعد على تحسين حفظ التلاميذ، ولو أن هذا التحسن لم يقس باختبار خاص. قالت المعلمة ^{٨٠}:

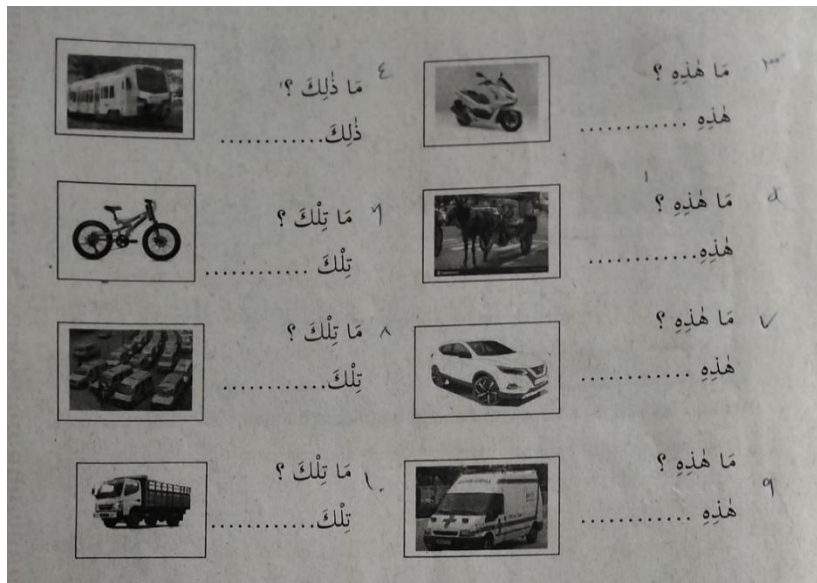
"في الحقيقة لم أقارن من قبل، ولكن إذا نظرنا إلى الأمر يبدو أن هناك تحسنا لأن الأطفال يحبون الغناء".

تدل هذه العبارة على أن التحسن الذي تراه المعلمة مبني على ملاحظتها أثناء التعلم. لذلك، لا يمكن القول إن التحسن قد ثبت بالأرقام أو الاختبار الإحصائي، لأن هذا البحث يستخدم البيانات النوعية. ولكن يمكن القول إن المعلمة ترى أن التلاميذ يصبحون أكثر سهولة في الحفظ وأكثر حماسا عند استخدام الأغنية.

^{٨٠} مقابلة مع الأستاذة نعمة السعادة، معلمة اللغة العربية بمدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج، ٢٨ أبريل ٢٠٢٦م.

كما بينت نتائج الملاحظة أن المعلمة قامت بتقويم تعلم التلاميذ بصورة مستمرة من خلال إعادة الأغنية أكثر من مرة، ومتابعة قدرة التلاميذ على ترديد المفردات وحفظها، وإعطائهم أسئلة تتعلق بالصور للتأكد من فهمهم لمعاني المفردات. كما كانت المعلمة تلاحظ مشاركة التلاميذ واستجاباتهم أثناء التعلم للتأكد من تحقيق أهداف الدرس.

ومن خلال ذلك، يمكن فهم أن التقويم في هذه العملية يتم بطريقة بسيطة ومستمرة. فالمعلمة تلاحظ مشاركة التلاميذ، وتسمع غنائهم، وتتابع حفظهم، وتكرر المفردات معهم، كما تختبر فهمهم من خلال تخمين الصور والإجابة عن الأسئلة البسيطة. وهذا النوع من التقويم مناسب للتلاميذ في الصفوف الدنيا، لأنهم يحتاجون إلى تقويم لا يجعلهم يشعرون بالخوف أو الضغط.



الصورة ٤,٤: تقويم تعليم المفردات ١

المبحث الثاني: العوامل الداعمة والعائقة في استخدام الأغنية في تعليم المفردات

إلى جانب عملية التعلم، أظهرت نتائج البحث وجود عوامل داعمة وعوامل معوقة في استخدام الأغنية لتعليم المفردات. هذه العوامل تظهر من التلاميذ، والمعلمة، والوسائل، والمدرسة، والوقت، والمواد التعليمية. وتؤثر هذه العوامل في نجاح تطبيق طريقة الغناء داخل الصف.

١. العوامل الداعمة في استخدام طريقة الغناء

العامل الداعم الأول هو حماس التلاميذ. فقد أظهرت نتائج المقابلة أن التلاميذ في الغالب يستجيبون للتعلم باستخدام الأغنية بحماس. قالت المعلمة ^٨:

"استجاباتهم حماسية، ولكن ذلك يعتمد أيضا على الطفل، لأن هناك أطفالا يجدون صعوبة في غناء الأغنية".

تدل هذه العبارة على أن الحماس موجود عند معظم التلاميذ، مع وجود فروق بين تلميذ وآخر. ويعد حماس التلاميذ أمرا مهما جدا، لأن طريقة الغناء لا يمكن أن تنجح إذا لم يشارك التلاميذ في عملية التعلم. فالغناء يحتاج إلى الصوت والمشاركة والتكرار. وعندما يشعر التلاميذ بالسعادة في أثناء التعلم، يصبحون أكثر استعدادا للمشاركة والتفاعل مع المعلمة والدرس.

العامل الداعم الثاني هو إبداع المعلمة. فالمعلمة تستطيع أن تختار الأغنية المألوفة، وتغير كلماتها بما يناسب المفردات، وتبحث عن مرجع جديد إذا أصبحت الأغنية مملة. هذا الإبداع مهم لأن الأغنية الواحدة قد لا تناسب جميع المواد، كما أن استخدام الأغنية نفسها مرارا قد يجعل التلاميذ يشعرون بالملل. لذلك، تحتاج المعلمة إلى أن تكون قادرة على تطوير الأغنية وتكييفها مع المادة.

العامل الداعم الثالث هو الوسائل التعليمية. تستخدم المعلمة شاشة العرض والكتاب في التعلم. فشاشة العرض تساعد التلاميذ على رؤية المادة بوضوح، والكتاب يساعدهم على معرفة المفردات التي يجب تعلمها. ومن خلال الجمع بين الأغنية وشاشة العرض والكتاب، يصبح التعلم أكثر تنوعا. فالتلاميذ يسمعون المفردات، ويرون كتابتها، ثم يكررونها من خلال الغناء.

^٨ مقابلة مع الأستاذة نعمة السعادة، معلمة اللغة العربية بمدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج، ٢٨ أبريل ٢٠٢٦م.

العامل الداعم الرابع هو دعم المدرسة. فقد ذكرت المعلمة أن المدرسة تمنح المعلمين حرية في الإبداع. قالت المعلمة ^٨:

"نعم، تعطى حرية كبيرة لأن مديرة المدرسة ما زالت شابة، وكأنها تمنح المعلمين فرصة للإبداع".

كما تعقد المدرسة اجتماعا شهريا لتقويم التعلم. قالت المعلمة ^٨:

"لدينا اجتماع مرة كل شهر لتقويم التعلم، ومناقشة ما الذي ينبغي إضافته حتى يكون التعلم أكثر جذبا".

يدل ذلك على أن المدرسة لا تمنع المعلمة من استخدام طريقة إبداعية، بل تدعمها. هذا الدعم مهم لأن المعلمة تحتاج إلى بيئة تسمح لها بالتجربة والتطوير. فإذا كانت المدرسة لا تدعم الإبداع، فقد يصعب على المعلمة استخدام طريقة الغناء أو تطويرها.

العامل الداعم الخامس هو تدريب المعلمة. فقد شاركت المعلمة في تدريب عن التعليم النشط. قالت المعلمة ^٨:

"نعم، عادة مرة في السنة، يحضر مدرب من الخارج لتقديم تدريب عن طريقة التعليم النشط".

يساعد هذا التدريب المعلمة على معرفة طرق تعليمية متنوعة. كما يزيد قدرتها على إدارة الصف وجعل التعلم أكثر نشاطا. وهذا يدل على أن نجاح طريقة الغناء لا يعتمد على اللحن فقط، بل يعتمد أيضا على قدرة المعلمة وخبرتها.

^{٨٢} مقابلة مع الأستاذة نعمة السعادة، معلمة اللغة العربية بمدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج، ٢٨ أبريل ٢٠٢٦م.

^{٨٣} مقابلة مع الأستاذة نعمة السعادة، معلمة اللغة العربية بمدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج، ٢٨ أبريل ٢٠٢٦م.

^{٨٤} مقابلة مع الأستاذة نعمة السعادة، معلمة اللغة العربية بمدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج، ٢٨ أبريل ٢٠٢٦م.

وتدعم نتائج الملاحظة هذه البيانات، حيث تبين أن توفر الوسائل التعليمية مثل شاشة العرض وجهاز الصوت ومكبرات الصوت ساعد على تنفيذ طريقة الغناء بصورة أفضل. كما أن مشاركة التلاميذ وحماستهم أثناء التعلم كانا من أبرز العوامل التي ساهمت في نجاح استخدام الأغنية في تعليم المفردات.

٢. العوامل العائقة في استخدام طريقة الغناء

على الرغم من وجود عوامل داعمة، توجد أيضا عوامل معوقة في استخدام طريقة الغناء. العامل المعوق الأول هو اختلاف قدرات التلاميذ وشخصياتهم. فليس كل تلميذ يحب الغناء أو يستطيع متابعة الأغنية بسهولة. قالت المعلمة ^{٨٥}:

"يعتمد ذلك على المرحلة وطريقة تعلم الطفل أيضا. فالصفوف الأكبر عادة يشعرون بالخجل من الغناء، وهناك أيضا أطفال يجدون صعوبة في حفظ المفردات باستخدام الأغنية، ويكونون أسهل في الحفظ بالطريقة العادية".

تدل هذه العبارة على أن طريقة الغناء ليست مناسبة لجميع التلاميذ بالدرجة نفسها. بعض التلاميذ يحبون الغناء ويحفظون بسرعة، وبعضهم يشعر بالخجل أو يحتاج إلى طريقة أخرى. لذلك، يجب على المعلمة أن تكون مرنة. فالغناء يمكن أن يكون طريقة رئيسية في تعلم المفردات، ولكنه لا ينبغي أن يكون الطريقة الوحيدة.

العامل المعوق الثاني هو إدارة الصف. فالغناء يجعل الصف أكثر حيوية، لكنه قد يسبب ضوضاء إذا لم يكن منظما. قالت المعلمة ^{٨٥}:

"أما الطفل الذي يصعب ضبطه، فأنا عادة أتحدث مباشرة مع ولي الصف لإيجاد أفضل حل".

^{٨٥} مقابلة مع الأستاذة نعمة السعادة، معلمة اللغة العربية بمدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج، ٢٨ أبريل ٢٠٢٦م.

^{٨٦} مقابلة مع الأستاذة نعمة السعادة، معلمة اللغة العربية بمدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج، ٢٨ أبريل ٢٠٢٦م.

هذه العبارة تدل على أن المعلمة قد تواجه صعوبة في ضبط بعض التلاميذ أثناء التعلم. لذلك، تحتاج طريقة الغناء إلى قواعد واضحة في الصف. يجب أن يعرف التلاميذ متى يستمعون، ومتى يرددون، ومتى يتوقفون. وإذا لم توجد إدارة جيدة، فقد يتحول النشاط الممتع إلى ضوضاء تعيق التعلم.

العامل المعوق الثالث هو ضيق الوقت. قالت المعلمة ^{٨٧}:

"في الحقيقة إذا لم تكن هناك عطلات كثيرة فلا توجد مشكلة، ولكن لأن هذا الفصل فيه عطلات كثيرة جداً، أصبحت الدروس مضغوطة، فأصبح التعلم مستعجلاً".

تدل هذه العبارة على أن الوقت يؤثر في تطبيق طريقة الغناء. فالأغنية تحتاج إلى وقت للتقديم، والتدريب، والتكرار، والتقويم. وإذا كان الوقت محدوداً، فقد لا تستطيع المعلمة أن تعطي التلاميذ فرصة كافية للتكرار. وهذا قد يجعل أثر الأغنية أقل من المتوقع.

العامل المعوق الرابع هو قلة مراجع الأغاني. قالت المعلمة ^{٨٨}:

"أصنع الأغنية بما يناسب المنهج المستخدم في الكتاب. أحياناً توجد أغنية من السنة الماضية لا أعيرها، ولكن أحياناً تكون الأغاني نفسها مملّة، لذلك أبحث عن مراجع أغان أخرى".

تدل هذه العبارة على أن المعلمة تحتاج إلى الاستمرار في البحث عن أغان مناسبة. فالأغنية يجب أن تكون مألوفة وممتعة ومناسبة للمفردات في الوقت نفسه. وهذا ليس سهلاً دائماً. إذا كانت الأغنية مملّة، فقد يقل حماس التلاميذ. وإذا كانت الأغنية غير مناسبة للمادة، فقد لا تحقق هدف التعلم. لذلك، يحتاج استخدام طريقة الغناء إلى إبداع مستمر من المعلمة.

وبناء على عرض البيانات السابق، يمكن القول إن استخدام طريقة الغناء في تعليم المفردات بمدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج له جوانب إيجابية واضحة، خاصة في جعل التعلم أكثر متعة

^{٨٧} مقابلة مع الأستاذة نعمة السعادة، معلمة اللغة العربية بمدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج، ٢٨ أبريل ٢٠٢٦م.

^{٨٨} مقابلة مع الأستاذة نعمة السعادة، معلمة اللغة العربية بمدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج، ٢٨ أبريل ٢٠٢٦م.

ومساعدة التلاميذ على حفظ المفردات. ومع ذلك، تحتاج هذه الطريقة إلى إعداد جيد، واختيار أغنية مناسبة، وتكرار مستمر، وإدارة صفية جيدة، ومرونة في التعامل مع اختلاف قدرات التلاميذ. وبذلك، يمكن أن تكون طريقة الغناء وسيلة فعالة في تعليم المفردات إذا طبقت بصورة مناسبة ومنظمة.

الفصل الخامس

مناقشة نتائج البحث

يناقش هذا الفصل نتائج البحث من خلال ربطها بالنظريات والدراسات السابقة التي سبق عرضها في الفصل الثاني. ولا يهدف هذا الفصل إلى إعادة عرض البيانات كما وردت في الفصل الرابع، بل إلى تفسير النتائج وبيان علاقتها بنظرية طريقة التعلم، وتعليم المفردات، وتقنيات تعليم المفردات، وطريقة الغناء. ولذلك قسمت المناقشة إلى قسمين، وهما عملية تعليم المفردات باستخدام الأغنية، والعوامل الداعمة والعائقة في استخدام الأغنية في تعليم المفردات.

الهدف الأول: عملية تعليم المفردات باستخدام الأغنية في مدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج

تدل نتائج البحث على أن استخدام الأغنية في تعليم المفردات لا يكون مجرد نشاط ترفيهي، بل يكون طريقة تعليمية تساعد التلاميذ على تعلم المفردات بطريقة أسهل وأكثر متعة. وتظهر هذه العملية من خلال اختيار المفردات المناسبة من الكتاب المدرسي، وتقديم النطق الصحيح، وتوضيح المعنى، ثم تكرار المفردات من خلال الغناء. وهذه النتيجة تتفق مع نظرية سوبريهاتينغرم التي ترى أن طريقة التعلم هي وسيلة لتحقيق أهداف التعلم، وأن اختيارها ينبغي أن يراعي طبيعة المادة وخصائص المتعلمين. وبناء على ذلك، فإن اختيار طريقة الغناء في هذا البحث يعد مناسباً؛ لأن مادة المفردات تحتاج إلى التكرار، وتلاميذ المرحلة الابتدائية يميلون إلى التعلم الذي يتضمن اللحن والحركة والمشاركة الجماعية.

وترتبط هذه النتيجة أيضاً بنظرية رشدي أحمد طعيمة في تعليم المفردات، إذ يرى أن تعليم المفردات لا يقتصر على حفظ الكلمات، بل يشمل معرفة لفظها، وفهم معناها، واستعمالها في السياق المناسب. وهذا يظهر في هذا البحث من خلال اهتمام المعلمة بالنطق والمعنى قبل مرحلة الغناء. فالتلاميذ لا يطلب منهم حفظ اللحن فقط، بل يتعلمون المفردات من حيث الصوت والمعنى، ثم يكررونها من خلال

^{٨٩}Suprihatiningrum, Strategi Pembelajaran: Teori dan Aplikasi, Depok: Ar-Ruzz Media, 2017
^{٩٠}رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها: مناهجه وأساليبه، الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩، ص ١٩٤-١٩٦.

الأغنية. ولذلك فإن الأغنية هنا لا تلغي هدف تعليم المفردات، بل تساعد على تثبيته بطريقة مناسبة لطبيعة التلاميذ.

كما تتفق هذه العملية مع رأي سيف الدين الذي يوضح أن تعليم المفردات يمر بعدة مراحل، منها الاستماع إلى الكلمة، ونطقها، وفهم معناها، ثم استخدامها. فالخطوات التي تقوم بها المعلمة في هذا البحث تدل على أن الأغنية تأتي بعد تقديم المفردات ونطقها، لا قبلها. وبذلك تصبح الأغنية تقنية لتقوية الذاكرة والتكرار، وليست بديلاً عن شرح المفردات. وهذا مهم لأن تعليم المفردات لا يكون كاملاً إذا اكتفى التلاميذ بترديد الكلمات دون فهم معناها.

ومن جهة اختيار المفردات، تتفق نتائج البحث مع رأي قطاف محمد الأمين وسعيد بكير، حيث يؤكدان أن تعليم المفردات ينبغي أن يقوم على اختيار الكلمات المناسبة لحاجة المتعلم ومستواه ومجال استعماله. ولذلك فإن اعتماد المعلمة على مفردات الكتاب المدرسي يدل على أن الأغنية بقيت مرتبطة بالمنهج وموضوع الدرس. فالمفردات التي تغني ليست كلمات عشوائية، بل كلمات تعليمية يحتاج إليها التلاميذ في تعلم اللغة العربية. وهذا يجعل طريقة الغناء أكثر اتجاهًا نحو هدف التعلم.

وتؤكد هذه النتيجة أيضاً رأي عبد الرحمن الفوزان الذي يرى أن تعليم المفردات يحتاج إلى تدريب المتعلم على استعمال الكلمات في التعبير الشفهي والكتابي، لا الاكتفاء بحفظها. فالغناء في هذا البحث يساعد التلاميذ على تكرار المفردات ونطقها في سياق جماعي، مما يجعلهم أكثر جرأة في التعامل مع الكلمات العربية. كما يتصل ذلك برأي وليد أحمد العناتي الذي يرى أن المفردات أساس في بناء الكفاية اللغوية؛ لأن امتلاك الرصيد اللغوي يساعد المتعلم على تنمية مهارات الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. ومن هنا، فإن استخدام الأغنية يساهم في تقوية رصيد التلاميذ من المفردات بطريقة تناسب مستواهم.

^{٩١} سيف الدين، "طرق في تعليم المفردات اللغة العربية"، مجلة التدريس: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab، المجلد ٧، العدد ٢، ٢٠١٩، ص ٣١٨-٣٢٠.

^{٩٢} قطاف محمد الأمين وسعيد بكير، "تعليم مفردات اللغة العربية للناطقين بغيرها: قراءة في معايير الانتقاء، الأنواع، أساليب الشرح"، مجلة جسور المعرفة، المجلد ٦، العدد ٢، ٢٠٢٠، ص ٣١١-٣١٩.

^{٩٣} عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، الرياض: العربية للجميع، ٢٠١١، ص ١٥٧-١٦٠.

^{٩٤} وليد أحمد العناتي، "مفردات العربية: دراسة لسانية تطبيقية في تعليمها للناطقين بغيرها"، المؤتمر العالمي لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، جامعة الملك سعود، الرياض، ٢٠٠٩، ص ٢٥١-٢٨٨.

وتنسجم نتائج هذا البحث مع الدراسات السابقة التي وردت في هذا البحث. فقد أظهرت دراسة ليزا ليستياني أن طريقة الغناء تزيد اهتمام التلاميذ وتحسن تحصيلهم في تعلم اللغة العربية. كما بينت دراسة حليلة رزقي أوتامي أن طريقة الغناء فعالة وممتعة في إتقان المفردات العربية. وأكدت دراسة دينول أكمل أن الغناء يؤثر تأثيراً إيجابياً في كمية ونوعية فهم المفردات العربية لدى التلاميذ. وبذلك تؤكد هذه الدراسات أن الغناء لا يسهم في زيادة المتعة فقط، بل يساعد أيضاً على تنمية الحفظ والفهم والاهتمام بالتعلم.

وبناء على ذلك، يمكن القول إن عملية تعليم المفردات باستخدام الأغنية في هذا البحث تتفق مع نظريات تعليم المفردات والدراسات السابقة. فالأغنية تصبح فعالة عندما تستخدم ضمن خطوات تعليمية واضحة، وهي اختيار المفردات المناسبة، وتقديم النطق، وشرح المعنى، ثم التكرار بالغناء. ولذلك فإن قيمة هذه الطريقة لا تكمن في اللحن وحده، بل في قدرة المعلمة على ربط اللحن بأهداف تعليم المفردات.

الهدف الثاني: العوامل الداعمة والعائقة في استخدام الأغنية في تعليم المفردات

تدل نتائج البحث على أن نجاح طريقة الغناء في تعليم المفردات لا يعتمد على الأغنية وحدها، بل يتأثر بعوامل متعددة. فالعوامل الداعمة تشمل حماس التلاميذ، وإبداع المعلمة، واستخدام الوسائل التعليمية، ودعم المدرسة، وتدريب المعلمة. أما العوامل العائقة فتشمل اختلاف خصائص التلاميذ، وخجل بعضهم من الغناء، وحاجة بعضهم إلى تكرار أكثر، واحتمال أن يصبح الصف صاخباً، وضيق وقت التعلم، وقلة مراجع الأغاني. وهذه النتيجة تتفق مع نظرية عوامل اختيار طريقة التعلم عند سوبريهاتينغرم، التي تؤكد أن اختيار الطريقة يتأثر بأهداف المادة، وخصائص المتعلمين، وقدرة المعلم، والإمكانات المتاحة، وظروف التعلم.

ويعد حماس التلاميذ من العوامل الداعمة المهمة، لأنه يرتبط بمبدأ الدافعية في التعلم. فالطريقة التي تثير حماس التلاميذ تجعلهم أكثر استعداداً للمشاركة والتكرار. وهذا يتفق مع نظرية طريقة الغناء التي تشير

⁴Lisa Listiyani, "Penerapan Metode Bernyanyi dalam Meningkatkan Minat dan Prestasi Belajar Bahasa Arab Siswa Kelas IV SDIT Salsabila 3 Banguntapan Bantul," 2018

⁵Suprihatiningrum, Strategi Pembelajaran: Teori dan Aplikasi

٧ إلى أن الغناء يساعد على خلق جو تعليمي ممتع، ويجعل التلاميذ أكثر نشاطا في التعلم. كما تتفق هذه النتيجة مع دراسة ليزا ليستياني التي بينت أن طريقة الغناء تزيد اهتمام التلاميذ بتعلم اللغة العربية. ولذلك فإن حماس التلاميذ في هذا البحث لا يعد نتيجة جانبية فقط، بل يعد عاملا مهما في نجاح تعليم المفردات بالأغنية.

أما إبداع المعلمة، فيظهر من قدرتها على تكييف كلمات الأغنية مع المفردات التعليمية. وتتفق هذه النتيجة مع خطوات طريقة الغناء التي تقتضي أن يفهم المعلم المادة التعليمية، ثم يختار اللحن المناسب، ويحول المفردات إلى كلمات أغنية يسهل ترديدها. وهذا يعني أن طريقة الغناء تحتاج إلى إعداد^٩ وتخطيط، وليست مجرد تشغيل أغنية داخل الصف. ولذلك فإن قدرة المعلمة على إعداد الأغنية تعد عاملا أساسيا في نجاح الطريقة.

كما أن استخدام الوسائل التعليمية يدعم نجاح طريقة الغناء، لأن التلاميذ لا يتعلمون المفردات من الصوت فقط، بل يستعينون أيضا بالكتاب وشاشة العرض. وتتفق هذه النتيجة مع نظرية الوسائل التعليمية التي ترى أن الوسائل تساعد على توضيح المادة وتقريبها إلى فهم المتعلم. كما تؤيدها دراسة لؤلؤة المبرورة التي بينت أن استخدام طريقة الغناء مع الصور فعال في حفظ المفردات. وهذا يدل على أن الغناء يصبح أكثر فاعلية إذا دعم بوسائل بصرية تساعد التلاميذ على رؤية المفردات وفهمها.

ومن جهة أخرى، تكشف العوامل العائقة أن طريقة الغناء تحتاج إلى مرونة في التطبيق. فاختلاف شخصيات التلاميذ وخجل بعضهم من الغناء يتفق مع مبدأ الفروق الفردية في التعلم. فليس كل تلميذ يتعلم بالطريقة نفسها، وليس كل تلميذ يشعر بالراحة عند الغناء أمام الآخرين. ولذلك ينبغي أن تستخدم المعلمة الغناء الجماعي أو تدججه مع تقنيات أخرى، مثل الصور والحركة والحوار، حتى لا يشعر التلاميذ الخجولون بالضغط.

^٩Qomaruddin, "Implementasi Metode Bernyanyi dalam Pembelajaran Mufradat," Jurnal Tawadhu, Vol. 1, No. 2, 2017, hlm. 272-290.

^{١٠}Lisa Listiyani, "Penerapan Metode Bernyanyi dalam Meningkatkan Minat dan Prestasi Belajar Bahasa Arab Siswa Kelas IV SDIT Salsabila 3 Banguntapan Bantul," 2018.

^{١١}Qomaruddin, "Implementasi Metode Bernyanyi dalam Pembelajaran Mufradat,"

^{١٢}Rosyidi, Media Pembelajaran Bahasa Arab.

^{١٣}لؤلؤة المبرورة، "فعالية استخدام طريقة الغناء بالصور في حفظ المفردات في المدرسة الابتدائية رادين فتاح مالانج"، ٢٠٢٥.

كما أن احتمال أن يصبح الصف صاخبا يدل على أن طريقة الغناء تحتاج إلى إدارة صفية جيدة. وهذه النتيجة تتفق مع عيوب طريقة الغناء التي تذكر أن الغناء قد يسبب الضوضاء إذا لم يوجه بطريقة منظمة. ولذلك تحتاج المعلمة إلى تحديد وقت الاستماع، ووقت التردد، ووقت الغناء، ووقت التقويم. وبهذه الطريقة يبقى الغناء موجها نحو هدف تعليم المفردات، ولا يتحول إلى نشاط غير منظم.

وتتفق هذه النتائج مع دراسة ستي شوليها التي بينت أن طريقة الغناء مفيدة في تعلم اللغة العربية، لكنها في هذا البحث لا تفهم على أنها طريقة كاملة بلا عوائق. كما تتفق مع دراسة أحليمة رزقي أوتامي التي توضح أن طريقة الغناء فعالة وممتعة في تعلم المفردات، ولكن نتائج هذا البحث تضيف أن الفاعلية تحتاج إلى شروط، مثل تنظيم الصف، ومناسبة الأغنية، وتوفير الوسائل، ومراعاة الفروق الفردية. ولذلك فإن البحث الحالي لا يكرر فقط نتائج الدراسات السابقة، بل يبين الشروط التي تجعل طريقة الغناء أكثر نجاحا في تعليم المفردات.

وبناء على ذلك، يمكن القول إن العوامل الداعمة والعائقة في هذا البحث تؤكد أن طريقة الغناء مناسبة لتعليم المفردات في المرحلة الابتدائية إذا طبقت بصورة منظمة ومرنة. فهي تحتاج إلى معلمة مبدعة، وتلاميذ متحمسين، ووسائل تعليمية مناسبة، ووقت كاف، وإدارة صفية جيدة. أما إذا استخدمت الأغنية دون إعداد أو دون مراعاة خصائص التلاميذ، فقد تقل فاعليتها. ولذلك ينبغي دمج طريقة الغناء مع وسائل وتقنيات أخرى حتى تحقق أهداف تعليم المفردات بصورة أفضل.

¹⁰² Nisa dan Novita Rahmi, "Penerapan Metode Bernyanyi dalam Meningkatkan Penguasaan Kosa Kata Bahasa Arab di MTs NU 07 Purbolinggo,"

¹⁰³ ستي شوليها، "تطبيق طريقة الغناء في تعليم اللغة العربية بمدرسة بستان العلوم الابتدائية باتو"، ٢٠٢٤.

¹⁰⁴ F'alimah Rizqi Utami, "Efektivitas Metode Bernyanyi dalam Pembelajaran Mufradat Bahasa Arab Peserta Didik pada Kelas X MAN Batang," 2023.

الفصل السادس

الخاتمة

يتضمن هذا الفصل الخلاصة والتوصيات والمقترحات بناء على نتائج البحث عن استخدام طريقة الغناء في تعليم المفردات بمدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج. وقد رتبت الخلاصة بناء على أسئلة البحث، أما التوصيات والمقترحات فتوجه إلى الجهات المتعلقة بتعليم اللغة العربية.

أ. ملخص نتائج البحث

بناء على نتائج البحث والمناقشة، يمكن استخلاص أن عملية تعليم المفردات باستخدام الأغنية في مدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج تتم من خلال مراحل منظمة، وهي الإعداد، والتنفيذ، واستخدام الوسائل، وتعزيز المعنى، واستجابة التلاميذ، والتقويم. تبدأ المعلمة باختيار المفردات من الكتاب المدرسي ثم تكييفها مع أغنية مألوفة لدى التلاميذ، حتى يسهل عليهم متابعة التعلم. وفي مرحلة التنفيذ، تقدم المعلمة مثالا في نطق المفردات نطقا صحيحا، ثم يدعى التلاميذ إلى غناء المفردات معا بالتكرار. وقد ساعد استخدام الأغنية على جعل تعليم المفردات أكثر متعة، وزاد من حماس التلاميذ، وسهل عليهم حفظ المفردات، مع بقاء الحاجة إلى التدريب المتكرر حتى تثبت المفردات في ذاكرتهم.

أما العوامل الداعمة في استخدام طريقة الغناء في تعليم المفردات فتتمثل في حماس التلاميذ، وإبداع المعلمة، واستخدام الوسائل التعليمية مثل شاشة العرض والكتاب، ودعم المدرسة للابتكار في التعلم، ووجود تدريب للمعلمة في التعلم النشط. وتسهم هذه العوامل في جعل تعلم اللغة العربية أكثر جذبا وفاعلية. أما العوامل العائقة فتتمثل في اختلاف شخصيات التلاميذ وأساليب تعلمهم، وخجل بعض التلاميذ عند الغناء، وحاجة بعضهم إلى تكرار أكثر، واحتمال أن يصبح الصف صاخبا، وضيق وقت التعلم، وحاجة المعلمة إلى مراجع أغان جديدة. لذلك ينبغي تطبيق طريقة الغناء بمرونة ودمجها مع طرق أخرى حتى تحقق أهداف تعليم المفردات بصورة أفضل.

ب. التوصيات

بناء على نتائج البحث، توجد عدة توصيات يمكن تقديمها.

أولاً، لمعلمي اللغة العربية، يمكن الاستمرار في استخدام طريقة الغناء بوصفها أحد تنويعات تعليم المفردات، خاصة للتلاميذ في الصفوف الدنيا. ومع ذلك، يجب على المعلم أن يدمجها مع شرح المعنى، وتدريب النطق، واستخدام الكتاب، وتقويم الحفظ، حتى لا يحفظ التلاميذ اللحن فقط، بل يفهمون أيضاً معنى المفردات.

ثانياً، للتلاميذ، يمكن الاستفادة من نشاط الغناء وسيلة للمساعدة على حفظ المفردات. وينبغي للتلاميذ أن يكرروا الأغنية التي تعلموها في المدرسة عندما يكونون في البيت حتى تصبح المفردات التي تعلموها أسهل في التذكر.

ثالثاً، للمدرسة، ينبغي الاستمرار في دعم إبداع المعلمين. ويمكن للمدرسة أن توفر مرافق تعليمية كافية وأن تمنح المعلمين فرصة للمشاركة في تدريب التعلم النشط. وبهذا الدعم، يستطيع المعلمون تطوير طرق تعليمية أكثر جذبا ومناسبة لحاجات التلاميذ.

رابعاً، للوالدين، يحتاج التلاميذ أيضاً إلى المرافقة في البيت. ويمكن للوالدين مساعدة أبنائهم على تكرار المفردات من خلال الأغنية التي تعلموها في الصف. إن دعم الوالدين يساعد التلاميذ على الحفاظ على الحفظ وزيادة اهتمامهم بتعلم اللغة العربية.

ج. المقترحات

لهذا البحث بعض الحدود. أولاً، يركز هذا البحث على استخدام طريقة الغناء في تعليم المفردات فقط، ولذلك لم يتناول مهارات اللغة العربية الأخرى مثل الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. ثانياً، يستخدم هذا البحث المدخل الكيفي، لذلك لا تقيس نتائجه زيادة قدرة التلاميذ إحصائياً. ثالثاً، لا يزال موضوع البحث محدوداً بمعلمة اللغة العربية وتلاميذ الصف الثاني في مدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج.

وبناء على تلك الحدود، يقترح على الباحثين اللاحقين أن يطوروا البحث عن طريقة الغناء في مهارات اللغة العربية الأخرى، مثل مهارة الكلام أو مهارة الاستماع. ويمكن للباحثين اللاحقين أيضا أن يستخدموا المدخل الكمي لقياس فعالية طريقة الغناء في تحسين إتقان المفردات لدى التلاميذ. وبالإضافة إلى ذلك، يمكن للبحث اللاحق أن يطور مجموعة من الأغاني التعليمية للغة العربية المناسبة لمنهج المدرسة الابتدائية الإسلامية حتى يستطيع المعلمون استخدامها في التعلم.

وبذلك يمكن أن يكون استخدام طريقة الغناء في تعليم المفردات أحد البدائل الممتعة في تعليم اللغة العربية، خاصة للتلاميذ في الصفوف الدنيا. وتستطيع هذه الطريقة أن تساعد التلاميذ على زيادة الحماس في التعلم، وتسهيل حفظ المفردات، وخلق جو صف أكثر نشاطا، ما دامت تطبق بإعداد جيد وإدارة صفية مناسبة.

قائمة المراجع

المراجع العربيّة

أحمد حسن محمد علي. الأساس في أساليب تدريس المهارات اللغوية لغير الناطقين بالعربية. أنقرة: دار سون تشاك، ٢٠٢١.

ستي، صالحة. “تطبيق طريقة الغناء في تعليم اللغة العربية بمدرسة بستان العلوم الابتدائية باتو.” جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، دون سنة.

سيف الدين. “طرق في تعليم المفردات اللغة العربية.” مجلة التدريس، المجلد ٧، العدد ٢، ٢٠١٩.

طعيمة، رشدي أحمد. تعليم العربية لغير الناطقين بها. القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٨٩.

طعيمة، رشدي أحمد. تعليم العربية لغير الناطقين بها: مناهجه وأساليبه. الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩.

العناتي، وليد أحمد. “مفردات العربية: دراسة لسانية تطبيقية في تعليمها للناطقين بغيرها.” المؤتمر العالمي لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، جامعة الملك سعود، الرياض، ٢٠٠٩، ص ٢٥١-٢٨٨.

الفوزان، عبد الرحمن بن إبراهيم. إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها. الرياض: العربية للجميع، ٢٠١١.

قطاف، محمد الأمين، وسعيد بكير. “تعليم مفردات اللغة العربية للناطقين بغيرها: قراءة في معايير الانتقاء، الأنواع، أساليب الشرح.” مجلة جسور المعرفة، المجلد ٦، العدد ٢، ٢٠٢٠، ص ٣١١-٣١٩.

لؤلؤة، المبرورة. “فعالية استخدام طريقة الغناء بالصور في حفظ المفردات في المدرسة الابتدائية رادين فتاح مالانج.” جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، دون سنة.

- Abdullah, Salman, Rika Mauladi Syahra, Setyo Saputro, and Rifan Nur. “Pengaruh Penggunaan Lagu-Lagu Anak Dalam Meningkatkan Kosakata Bahasa Arab Siswa Mi Cibanoang” 03, no. 2 (2025): 30–44.
- Ahmad Solkan. “Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Siswa MI Miftahul Falah Jakenan Pati.” *EDULAB: Majalah Ilmiah Laboratorium Pendidikan* 5, no. 2 (2021): 183–96.
<https://doi.org/10.14421/edulab.2020.52-06>.
- Alaslan Amtai, Dkk. *Metode Penelitian Kualitatif*. Edited by M.Si. Dr. Hidir Achmad. 1st ed. Cipedes Tasikmalaya: Perkumpulan Rumah Cemerlang Indonesia, ANGGOTA IKAPI JAWA BARAT, 2023.
- Arikunto, Suharsimi. 2019. *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Arsyad, Azhar. 2019. *Media Pembelajaran*. Jakarta: Rajawali Pers.
- Azhar, Muhammad. 2017. *Metode Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Dinul, Akmal. “PENGARUH METODE BERNYANYI TERHADAP KUANTITAS DAN KUALITAS PEMAHAMAN MUFRADAT BAHASA ARAB PESERTA DIDIK MIN 3 KOTA PADANG.” UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH SUMATERA BARAT, n.d.
- Esterberg, Kristin G. 2002. *Qualitative Methods in Social Research*. New York: McGraw-Hill.
- Halimah, Rizqi Utami. “Efektivitas Metode Bernyanyi Dalam Pembelajaran Mufradat Bahasa Arab Peserta Didik Pada Kelas X MAN Batang.” Universitas Islam Negeri K.H. Abdurrahman Wahid Pekalongan, n.d.
- Hermawan, Acep. 2018. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT Remaja

- Rosdakarya.
- Husnullail.M, Dkk. “Teknik Pemeriksaan Keabsahan Data Dalam Riset Ilmiah” 15, no. 2 (2024): 70–78.
- Jepri, Nugrawiyati. “Pembelajaran Kosa Kata Bahasa Arab Di Madrasah Ibtidaiyah,” n.d., 194–212.
- Khasanah, Ngidayatul. “PEMBELAJARAN BAHASA ARAB SEBAGAI BAHASA KEDUA (UREGENSI BAHASA ARAB DAN PEMBELAJARANNYA DI INDONESIA),” n.d.
- Lisa, Listiyani. “Penerapan Metode Bernyanyi Dalam Meningkatkan Minat Dan Prestasi Belajar Bahasa Arab Siswa Kelas IV SDIT Salsabila 3 Banguntapan Bantul.” Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta, n.d.
- Miles, Matthew B., A. Michael Huberman, dan Johnny Saldaña. 2014. *Qualitative Data Analysis: A Methods Sourcebook*. California: SAGE Publications.
- Mustofa, Syaiful. 2017. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. Malang: UIN Maliki Press.
- Moleong, Lexy J. 2021. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
- Nisa, Ika Khoirun, and Novita Rahmi. “Penerapan Metode Bernyanyi Dalam Meningkatkan Penguasaan Kosa Kata Bahasa Arab Di MTS NU 07 Purbolinggo,” n.d.
- Nuha, Ulin. 2016. *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Diva Press.
- Qomaruddin, Ahmad. “Implementasi Metode Bernyanyi Dalam Pembelajaran Mufradāt” V, no. 1 (n.d.): 25–36.
- . “Penerapan Metode Bernyanyi Dalam Pembelajaranmufradat.” *Jurnal Tawadhu* 1, no. 2 (2017): 272–90.

- Rosyidi, Abdul Wahab. "Media Pembelajaran Bahasa Arab." *An Nabighoh Jurnal Pendidikan Dan Pembelajaran Bahasa Arab*, 2018.
- Sa'idah, Ratna. "Upaya Menciptakan Pembelajaran Bahasa Arab Yang Bermutu (Studi Atas Pembelajaran Bahasa Arab Di Lembaga Kursus Bahasa Arab 'Al-Farisi' Pare)." *Realita: Jurnal Penelitian Dan Kebudayaan Islam* 15, no. 1 (2017).
- Sugiyono. 2014. *Metode Penelitian Kualitatif*. Bandung: Alfabeta.
- Suprihatiningrum, Jamil. *Strategi Pembelajaran Teori Dan Aplikasi*. Edited by Rose Kusumaning Ratri. Edisi 2. Depok, Sleman: Ar-Ruzz Media, 2017.
- Tarigan, Henry Guntur. 2015. *Pengajaran Kosakata*. Bandung: Angkasa.
- UNICEF. Learning through Play: Strengthening Learning through Play in Early Childhood Education Programmes. New York: United Nations Children's Fund, 2018.

قائمة الملاحق

الملحق ١

نبذة عن مدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج

أ. هوية المدرسة

اسم المدرسة : مدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج

نوع المدرسة : مدرسة ابتدائية إسلامية أهلية

الجهة المشرفة : وزارة الشؤون الدينية بجمهورية إندونيسيا

رقم المدرسة الوطني (NPSN) : ٦٠٧٢٠٧٥١

العنوان : شارع لأكسدا آدي سوتشبتو رقم ٣٠٠، حي باندان وانغي، منطقة بليمينغ، مدينة مالانج، جاوة الشرقية

سنة التأسيس : ١٩٨٤ م

الاعتماد : أ (ممتاز)

ب. تاريخ عن المدرسة

تعد مدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج إحدى المؤسسات التعليمية الإسلامية التابعة لوزارة الشؤون الدينية في جمهورية إندونيسيا. تأسست المدرسة سنة ١٩٨٤ م، وتقع في منطقة بليمينغ بمدينة مالانج في محافظة جاوة الشرقية. وتسعى المدرسة إلى تقديم تعليم متكامل يجمع بين العلوم الدينية والعلوم العامة، مع التركيز على بناء شخصية التلاميذ وتنمية قدراتهم العلمية والأخلاقية والاجتماعية.

وتحرص المدرسة على توفير بيئة تعليمية مناسبة تساعد التلاميذ على التعلم بصورة فعالة، كما تهتم بتطوير الجوانب الدينية والعلمية لديهم من خلال الأنشطة الصفية واللاصفية المختلفة. وتعمل

المدرسة على إعداد جيل قادر على مواكبة التطورات العلمية والتكنولوجية مع المحافظة على القيم الإسلامية والأخلاق الحميدة.

ج. رؤية المدرسة

تحقيق جيل من التلاميذ القرآنيين، المهتمين بالبيئة، المتفوقين في الإنجازات، والقادرين على الاستجابة لتطورات العلوم والتكنولوجيا.

د. رسالة المدرسة

١. تطبيق برامج التربية الأخلاقية بصورة مستمرة على أساس عقيدة أهل السنة والجماعة.

٢. غرس العادات الإيجابية المتعلقة بالنظافة والترتيب والمحافظة على البيئة.

٣. تنفيذ عملية تعليمية فعالة ومبتكرة وممتعة تتوافق مع خصائص التعلم في القرن الحادي والعشرين.

٤. تطوير التعليم بما يتلاءم مع التقدم العلمي والتكنولوجي.

٥. تنمية الموارد البشرية القادرة على مواكبة تطورات العلوم والتكنولوجيا.

٦. بناء شراكات مستدامة لدعم تحقيق تعليم ذي جودة عالية.

هـ. أهداف المدرسة

١. إعداد تلاميذ يتحلون بالأخلاق الكريمة والسلوك الحسن.

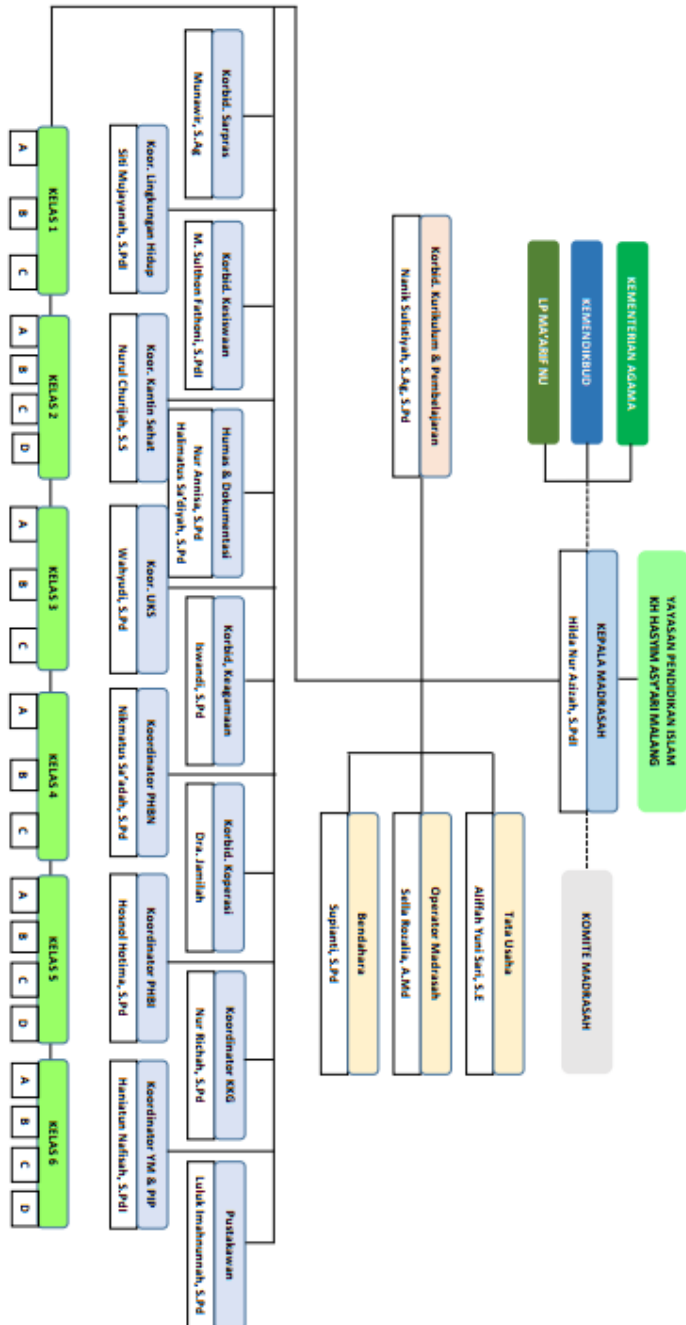
٢. تنمية روح المسؤولية والمحافظة على البيئة لدى التلاميذ.

٣. إعداد موارد بشرية متميزة وقادرة على تحقيق الإنجازات الأكاديمية وغير الأكاديمية.

٤. إيجاد عملية تعليمية إبداعية وابتكارية قائمة على توظيف العلوم والتكنولوجيا.

٥. إعداد موارد بشرية ذات جودة عالية وقادرة على المنافسة في ظل التطورات العلمية والتكنولوجية.

٦. تعزيز الشراكات والتعاون بين المدرسة والمؤسسات المختلفة من أجل تطوير المدرسة وتحقيق تعليم ذي جودة وتنافسية.





KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jalan Gajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faximile (0341) 552398 Malang
http://fitk.uin-malang.ac.id email : fitk@uin-malang.ac.id

Nomor : 1042/Un.03.1/TL.01.04/04/2026
Lampiran : -
Hal : Permohonan Izin Penelitian

27 April 2026

Kepada Yth.
Kepala MI KH Hasyim Asy'ari Kota Malang
di
Tempat

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dengan hormat, dalam rangka menyelesaikan tugas akhir berupa penyusunan skripsi mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama	: Fatimah Annisa Sayyidana Zahro
NIM	: 220104110157
Jurusan	: Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Semester - Tahun Akademik	: Genap - 2025/2026
Judul Skripsi	: تعليم المفردات باستخدام الأغنية لدى تلاميذ مدرسة هاشم أشعاري الابتدائية مالايج
Lama Penelitian	: April 2026 sampai dengan Juni 2026 (3 bulan)

diberi izin untuk melakukan penelitian di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu.

Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik di sampaikan terimakasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.


Prof. Dr. Muhammad Walid, MA
NID. 9730823 200003 1 002

Tembusan :

1. Yth. Ketua Program Studi PBA
2. Arsip



**LEMBAGA PENDIDIKAN MA'ARIF NU KOTA MALANG
YAYASAN PENDIDIKAN KH HASYIM ASY'ARI
MADRASAH IBTIDAIYAH KH. HASYIM ASY'ARI**

NSM : 111213730028 NPSN 60720731

STATUS : Ter-AKREDITASI " A "

Jl. Laksa Adi Sucipto 300-A Telp. : (0341)-474891 Malang

e-mail : mikhhasyim1214@gmail.com

SURAT KETERANGAN SELESAI PENELITIAN

Nomor: 03.09/MLHA/VI/2026

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Hilda Nur Azizah, S.PdI
Jabatan : Kepala Madrasah
Alamat : Jl. Ciliwung II No. 48 Kel. Purwantoro Kec. Blimbing

Dengan ini menerangkan bahwa mahasiswa di bawah ini:

Nama : Fatimah Annisa Sayyidana Zahro
NIM : 220104110157
Alamat : Jln Mayjend Sungkono Perum Puskopad blok b no 5, Buring,
Kedungkandang, Malang
Jenis Kelamin : Perempuan
Universitas : UIN Maulana Malik Ibrahim Malang
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Benar-benar telah selesai melakukan penelitian di MI KH. HASYIM ASY'ARI KOTA MALANG pada Bulan Mei 2026 untuk memperoleh data dalam rangka survey, observasi dan penelitian dengan judul "تعليم الفتيات باستخدام الألفية لدى تلاميذ مدرسة هاشم الحارثي الابتدائية - مالانج".

Demikian surat keterangan ini dibuat untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Malang, 4 Juni 2026

Kepala MI KH. Hasyim Asy'ari


HILDA NUR AZIZAH, S.PdI

الملحق ٤

دليل المقبلة

أ. دليل المقابلة مع معلمة اللغة العربية

المبحوثة :

اليوم / التاريخ :

المكان : مدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج

الموضوع : استخدام الأغنية في تعليم المفردات

أولاً: تطبيق الأغنية في تعليم المفردات

١. كيف تخططين لتعليم المفردات باستخدام الأغنية؟
٢. هل توجد معايير خاصة في اختيار الأغنية المناسبة للتلاميذ؟
٣. كيف تتم خطوات تنفيذ الأغنية أثناء عملية التعليم في الفصل؟
٤. هل تقومين بتأليف الأغاني بنفسك أم تستخدمين أغاني موجودة مسبقاً؟
٥. كيف تقدمين المفردات الجديدة من خلال الأغنية؟
٦. كيف تشرحين معاني المفردات الواردة في الأغنية حتى لا يقتصر الأمر على حفظ اللحن فقط؟
٧. ما مدى مشاركة التلاميذ أثناء استخدام الأغنية مقارنة بالطريقة التقليدية؟

ثانياً: العوامل الداعمة

٨. ما الوسائل والتسهيلات التي توفرها المدرسة لدعم استخدام الأغنية في تعليم المفردات؟
٩. كيف تكون استجابة التلاميذ وحماسهم أثناء التعلم بالأغاني؟
١٠. هل تمنح المدرسة المعلمين فرصة لاستخدام الأساليب التعليمية الإبداعية؟

١١. هل لديك خبرات أو مهارات خاصة تساعدك في تطبيق الأغنية في التعليم؟

ثالثا: العوامل المعيقة

١٢. ما أبرز الصعوبات التي تواجهينها عند إعداد الأغاني التعليمية للمفردات؟

١٣. كيف تتعاملين مع التلاميذ الذين يفتقرون إلى الثقة بالنفس أو الذين يسببون

الضوضاء أثناء الغناء؟

١٤. هل يشكل الوقت المخصص لمادة اللغة العربية عائقا أمام تطبيق هذه الطريقة؟

١٥. ما مدى توافر الأغاني العربية المناسبة لمستوى تلاميذ المرحلة الابتدائية؟

رابعا: التقويم وأثر استخدام الأغنية

١٦. كيف ترين قدرة التلاميذ على تذكر المفردات بعد استخدام الأغنية؟

١٧. ما التغيرات التي لاحظتها في نتائج تعلم التلاميذ بعد تطبيق الأغنية في تعليم

المفردات؟

١٨. هل ترين أن استخدام الأغنية يساعد في تحقيق أهداف تعليم المفردات؟ ولماذا؟

ب. دليل المقابلة مع التلاميذ

اسم التلميذ :

الصف : الثاني

اليوم / التاريخ :

١. هل تحب تعلم اللغة العربية من خلال الأغاني؟
٢. أيهما أكثر متعة بالنسبة إليك: حفظ المفردات من خلال الأغاني أم من خلال الكتاب؟
٣. هل تساعدك الأغنية على حفظ المفردات العربية بسرعة؟
٤. هل تردد الأغاني العربية التي تعلمتها في المنزل أو أثناء اللعب؟
٥. هل كلمات الأغنية سهلة الفهم والحفظ؟
٦. هل تشعر بالحنين عند الغناء مع زملائك في الفصل؟
٧. هل تسمع صوت المعلمة أو الموسيقى بوضوح أثناء الغناء؟
٨. هل تشعر بمزيد من الحماس لتعلم اللغة العربية عند استخدام الأغاني؟
٩. هل ترغب في استخدام الأغاني في دروس اللغة العربية القادمة؟
١٠. ما أكثر شيء يعجبك في التعلم من خلال الأغاني؟

الملحق ٥

نصوص المقابلات

لمخبر: الأستاذة نكمة السعادة، S.Pd., Gr

الوظيفة: معلمة اللغة العربية للصف الثاني

المكان: مدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج

جدول المقابلة مع معلمة اللغة العربية

الرقم	أسئلة الباحث	إجابة المعلمة اللغة العربية
١	كيف تخططين لتعليم المفردات باستخدام الأغنية؟ وهل توجد معايير خاصة في اختيار الأغنية؟	أفضل استخدام الأغاني المألوفة لدى التلاميذ أكثر من الأغاني غير المعروفة، لأنني جربت سابقاً استخدام بعض الأغاني التي لم يكن التلاميذ معتادين على سماعها فوجدوا صعوبة في متابعتها. لذلك أطلب منهم أحياناً اقتراح الأغاني التي يرغبون في استخدامها حتى يكونوا أكثر حماساً أثناء التعلم.
٢	كيف تطبقين طريقة الغناء داخل الفصل؟	أبدأ دائماً بتقديم النطق الصحيح للمفردات، لأنني أرى أن التلاميذ يجب أن يعرفوا كيفية نطق الكلمات قبل غنائها. وعند بداية الوحدة الجديدة أكتفي بتعريفهم بالأغنية دون إلزامهم بحفظها، ثم في الحصة التالية أطلب منهم حفظ الأغنية والمفردات الواردة فيها.
٣	كيف تكون مشاركة التلاميذ عند استخدام الأغنية مقارنة بالطريقة التقليدية؟	يختلف ذلك بحسب المرحلة الدراسية وطبيعة كل تلميذ. فبعض تلاميذ الصفوف العليا يشعرون بالحنج من الغناء، كما أن هناك تلاميذ يفضلون حفظ المفردات بالطريقة التقليدية. وبعضهم يبتكر أحياناً خاصة به تساعد على الحفظ.

الرقم	أسئلة الباحث	إجابة المعلمة اللغة العربية
٤	كيف تساعد التلاميذ على فهم معاني المفردات الموجودة في الأغنية؟	أستخدم المفردات الموجودة في الكتاب المدرسي ثم أحولها إلى أغنية. أما التراكيب اللغوية فلا أضعها عادة في الأغاني لأن معانيها أكثر تعقيداً وقد يصعب على التلاميذ فهمها من خلال الغناء.
٥	ما الوسائل التي تستخدمونها لدعم تطبيق هذه الطريقة؟	أستخدم شاشة جهاز العرض والكتاب المدرسي باستمرار. كما أقوم بتعديل كلمات الأغاني بما يتوافق مع المفردات الموجودة في المنهج الدراسي.
٦	كيف يكون حماس التلاميذ أثناء التعلم بالأغاني؟	يظهر معظم التلاميذ حماساً كبيراً أثناء التعلم بالأغاني، ولكن يختلف مستوى الحماس من تلميذ إلى آخر.
٧	هل تمنح المدرسة المعلمين حرية استخدام الأساليب الإبداعية؟	نعم، تمنحنا المدرسة حرية كبيرة في الابتكار داخل الفصل. كما نعقد اجتماعاً شهرياً لمناقشة عملية التعلم وتبادل الأفكار.
٨	هل تلقيت تدريباً يساعدك على تطبيق هذه الطريقة؟	نعم، أشارك في دورات تدريبية بصورة دورية. أحياناً تستضيف المدرسة مدرسين من خارجها، كما توجد برامج تدريبية على مستوى المنطقة التعليمية، بالإضافة إلى الدورات التي أتابعها بشكل مستقل عبر منصة بينتار.
٩	ما أبرز الصعوبات التي تواجهها عند إعداد الأغاني التعليمية؟	في الحقيقة لا أجد صعوبة كبيرة في ذلك، لأن هناك العديد من التطبيقات الحديثة التي تساعد في الحصول على أفكار مناسبة لتأليف الأغاني التعليمية.
١٠	كيف تتعاملين مع التلاميذ الذين يفتقرون إلى الانضباط أو الثقة بالنفس؟	إذا كان التلميذ يواجه صعوبة في الانضباط أو متابعة الدرس فإنني أتعاون مع معلم الصف لإيجاد الحل المناسب، مثل جلوس التلميذ بالقرب من المعلم حتى يتمكن من التركيز بصورة أفضل.

الرقم	أسئلة الباحث	إجابة المعلمة اللغة العربية
١١	هل يشكل الوقت المخصص لمادة اللغة العربية عائقاً أمام تطبيق هذه الطريقة؟	في الظروف العادية لا يمثل الوقت مشكلة، ولكن كثرة العطل الدراسية خلال هذا الفصل جعلت تنفيذ بعض الدروس يتم بصورة متسارعة.
١٢	ما مدى توفر الأغاني العربية المناسبة للمنهج الدراسي؟	أقوم بإعداد الأغاني بما يتوافق مع المفردات الموجودة في المنهج. وفي بعض الأحيان أستخدم بعض الأغاني السابقة، لكنني أبحث دائماً عن ألحان جديدة حتى لا يشعر التلاميذ بالملل.
١٣	كيف ترين أثر الأغنية في حفظ المفردات؟	ألاحظ أن قدرة التلاميذ على تذكر المفردات تصبح أفضل عند استخدام الأغاني، لأن الأطفال بطبيعتهم يحبون الغناء. كما أنني أكرر الأغاني السابقة في بداية كل درس مما يساعدهم على تثبيت المفردات في الذاكرة.
١٤	ما الفرق الذي لاحظته في نتائج التعلم بعد استخدام الأغنية؟	لم أقم بمقارنة رسمية بين الطريقتين، لكنني ألاحظ تحسناً في تعلم المفردات. كما أن التلاميذ وأولياء أمورهم كثيراً ما يسألون عن الأغاني الجديدة، مما يدل على اهتمامهم بهذه الطريقة.

المخبر: تلاميذ الصف الثاني (أ)

المكان: مدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج

جدول المقابلة مع تلاميذ الصف الثاني (أ)

الرقم	أسئلة الباحث	إجابة التلاميذ
١	هل تحب تعلم اللغة العربية من خلال الأغاني؟	نعم، أحب ذلك لأن التعلم بالأغاني ممتع ومسلٍ.
٢	أيهما أكثر متعة بالنسبة إليك: حفظ المفردات من خلال الأغاني أم القراءة من الكتاب؟	أرى أن الطريقتين ممتعتان.
٣	هل تساعدك الأغاني على حفظ معاني الكلمات العربية بسرعة؟	أحياناً ما زلت أنسى بعض الكلمات، لذلك أحتاج إلى تكرار الأغنية ثلاث مرات تقريباً حتى أتمكن من حفظها.
٤	هل تكرر الأغاني العربية في المنزل أو أثناء اللعب؟	نعم، ما زلت أكرر الأغاني في المنزل لأن المعلمة تطلب منا حفظها في الأسبوع التالي.
٥	هل كلمات الأغاني سهلة الحفظ والمتابعة؟	أحياناً تكون بعض الأغاني صعبة؛ لأن عدد المفردات فيها كثير، كما أن بعض الألحان يصعب تذكرها.
٦	هل تشعر بالخجل عند الغناء مع زملائك في الفصل؟	لا، لأننا نغني معاً بشكل جماعي.
٧	هل تسمع صوت المعلمة بوضوح أثناء الغناء؟	نعم، أسمع صوت المعلمة بوضوح لأنها تستخدم الميكروفون.
٨	هل أصبحت أكثر حماساً لتعلم اللغة العربية بسبب استخدام الأغاني؟	نعم، أصبحت أكثر حماساً لأن الأغاني تجعل حفظ المفردات أسهل.

الرقم	أسئلة الباحث	إجابة التلاميذ
٩	هل ترغب في أن تتضمن جميع دروس اللغة العربية أنشطة غنائية؟	نعم، أتمنى ذلك لأن الحفظ يصبح أسرع عندما نستخدم الأغاني.
١٠	ما أكثر شيء يعجبك في التعلم بالأغاني؟	أكثر ما يعجبني أن حفظ المفردات يصبح أسهل، كما أن التعلم يكون ممتعاً.

المخبر: تلاميذ الصف الثاني (د)

المكان: مدرسة هاشم أشعري الابتدائية الإسلامية مالانج

جدول المقابلة مع تلاميذ الصف الثاني (د)

الرقم	أسئلة الباحث	إجابة التلاميذ
١	هل تحب تعلم اللغة العربية من خلال الأغاني؟	نعم، أحب التعلم مع المعلمة نعمة عندما تستخدم الأغاني.
٢	أيهما أكثر متعة بالنسبة إليك: حفظ المفردات من خلال الأغاني أم القراءة من الكتاب؟	أستمع أكثر عندما تملئ المعلمة الكلمات علينا وتطرح أسئلة للتخمين.
٣	هل تساعدك الأغاني على حفظ معاني الكلمات العربية بسرعة؟	تساعدني إلى حد ما، ولكنني أحتاج إلى تكرار الأغنية عدة مرات حتى أتمكن من الحفظ.
٤	هل تكرر الأغاني العربية في المنزل أو أثناء اللعب؟	نعم، ما زلت أردد الأغاني عندما أعود إلى المنزل.
٥	هل كلمات الأغاني سهلة الحفظ والمتابعة؟	نعم، أستطيع تذكرها ومتابعتها إلى حد ما.
٦	هل تشعر بالخجل عند الغناء أمام زملائك؟	نعم، أشعر ببعض الخجل.

الرقم	أسئلة الباحث	إجابة التلاميذ
٧	هل تسمع صوت المعلمة أو الموسيقى بوضوح أثناء الغناء؟	نعم، أسمع الصوت بوضوح.
٨	هل أصبحت أكثر حماسًا لتعلم اللغة العربية بسبب استخدام الأغاني؟	نعم، أشعر بحماس أكبر عندما نتعلم من خلال الغناء.
٩	هل ترغب في أن تتضمن جميع دروس اللغة العربية أنشطة غنائية؟	ليس دائمًا، فهناك بعض الأيام التي لا أرغب فيها بالغناء.
١٠	ما أكثر شيء يعجبك في التعلم بالأغاني؟	لأن التعلم يصبح أكثر متعة عندما نغني معًا.

الملحق ٦

الوثائق والصور

الرقم	الصور	التعليق
١.		مقابلة مع الأستاذة نعمة السعدية، S.Pd., Gr، معلمة اللغة العربية.
٢.		مقابلة مع تلاميذ الصف الثاني (أ).
٣.		مقابلة مع تلاميذ الصف الثاني (د).
٤.		نشاط الغناء في تعليم المفردات في الفصل ثاني (أ)

نشاط الغناء في تعليم المفردات في الفصل ثني (ب)		٥.
نشاط إطلاق كلمات الأغنية.		٦.

MODUL AJAR KURIKULUM MERDEKA
BAHASA ARAB FASE A KELAS 2

INFORMASI UMUM
IDENTITAS MODUL
Nama Penyusun : Nikmatus Sa'adah, S.Pd
Instansi : MI KH Hasyim Asy'ari
Tahun Penyusunan : 2024/2025
Jenjang Sekolah : Madrasah Ibtidaiyah
Fase/Kelas : Fase A/ Kelas II
Unit 1 : وسائل المواصلات (Alat Transportasi)
Elemen : Menyimak
Alokasi Waktu : 2 JP (2 x 35 menit)
KOMPETENSI AWAL
Peserta didik dapat membaca huruf hijaiyah serta mengetahui jenis-jenis alat transportasi
SARANA DAN PRASARANA
- Kementerian Agama, 2020, Bahasa Arab, Buku Guru MI Kelas II - Power point - LCD dan Speaker - Papan tulis, spidol
TARGET PESERTA DIDIK
Peserta didik regular
JUMLAH PESERTA DIDIK
28-31 Siswa
MODEL PEMBELAJARAN
Genre – <i>Tariqah mubasyarah</i>
MATERI POKOK
- Bahasa Arab alat transportasi
KOMPONEN INTI
TUJUAN KEGIATAN PEMBELAJARAN
Setelah mengamati, menanya, mengeksplorasi, mengasosiasi dan mengkomunikasikan peserta didik mampu: a. Melafalkan <i>mufradat</i> tentang alat transportasi dalam bahasa Arab dengan intonasi yang benar b. Merespon dengan bertanya dan menjawab dalam percakapan sederhana tentang alat transportasi dalam bahasa Arab c. Membaca wacana singkat dalam bentuk teks tertulis atau teks visual tentang alat transportasi d. Memahami tata bahasa/kaidah bahasa Arab dengan pola kata tanya هل
PEMAHAMAN BERMAKNA

Memahami ungkapan alat transportasi dalam Bahasa Arab		
PERTANYAAN PEMANTIK		
- Apakah kalian sudah belajar.....? – Non Kognitif - Apa itu alat transportasi? – Kognitif - Naik apa kalian berangkat sekolah tadi pagi? – Non Kognitif		
KEGIATAN PEMBELAJARAN		
	KEGIATAN	ALOKASI WAKTU
	A. Kegiatan Pendahuluan - Melakukan pembukaan dengan salam, membaca doa, dan ungkapan komunikatif berbahasa Arab dipandu guru (Orientasi) - Mengabsen kehadiran peserta didik (Orientasi) - Melakukan tanya jawab sederhana terkait unit alat transportasi guna membangkitkan semangat dan fokus peserta didik (Apersepsi) - Memberikan gambaran tentang manfaat mempelajari materi yang akan dipelajari dalam kehidupan sehari-hari. (Motivasi)	10 menit
	B. Kegiatan Inti • Peserta didik mengamati gambar lalu lintas yang disajikan guru guna merangsang fokus mereka terhadap materi – <i>Critical Thinking</i> • Peserta didik mengamati dan melafalkan mufradat terkait alat transportasi yang disajikan guru melalui LCD -- <i>Critical Thinking, Communicative</i> • Peserta didik diajak membuka buku paket hal. 60 dan mengamati contoh teks dalam bahasa Arab tentang alat transportasi DIFERENSIASI KONTEN  هَذِهِ دَرَّاجَةٌ، الدَّرَّاجَةُ فِي الطَّرِيقِ ذَلِكَ قِطَارٌ وَ تِلْكَ طَائِرَةٌ وَ هَذِهِ سَيَّارَةٌ وَ تِلْكَ السَّفِينَةُ فِي الْبَحْرِ • Peserta didik menyanyikan lagu tentang alat transportasi dengan menggunakan instrumen wheels on the bus secara terbimbing -- <i>Communicative</i> • Peserta didik memperagakan alat transportasi secara bergiliran untuk ditebak bahasa arabnya oleh peserta didik lain – <i>Critical Thinking, Creative, Communicative, Collaborative – Bernalar kritis, Gotong Royong</i> • Guru mengajak peserta didik untuk mengerjakan LKPD (istima') yang ada pada LKS hal.10-11 – <i>Critical Thinking, Bernalar Kritis, Mandiri</i> • Guru mengajak peserta didik untuk mengkomunikasikan hasil kerja mandiri (LKPD) – <i>Communication</i>	45 menit
	C. Penutup - Guru mengajak peserta didik untuk menyanyikan lagu alat transportasi sebagai review - Guru memberi tebak-tebakan kepada peserta didik terkait mufradat alat transportasi	5 menit

- Guru memotivasi peserta didik untuk tidak malu dan takut dalam belajar bahasa Arab - Guru memberikan kesimpulan pembelajaran dari hasil kerja peserta didik - Guru membiasakan menutup pembelajaran bahasa Arab dengan menggunakan ungkapan-ungkapan penutup berbahasa Arab, seperti: هَيَّا بِنَا نَحْنُ بِالْحَمْدِ	

ASESMEN

١. Rubrik Asesmen Sikap Spiritual

Aspek / Indikator	A	B	C	D
Berdoa	Mengikuti kegiatan berdoa sebelum belajar	Mengikuti kegiatan berdoa sesudah belajar	Berdoa sebelum dan sesudah makan	Tidak mengganggu teman yang sedang berdoa
Memberi salam	Mengucapkan salam ketika masuk kelas	Mengucapkan salam ketika pulang sekolah	Mengucapkan salam ketika bertemu guru di luar kelas	Mengucapkan salam dengan sopan
Bersyukur	Menerima perbedaan karakteristik sebagai anugerah Tuhan	Menerima penugasan dengan sikap terbuka	Menjaga kelestarian lingkungan sekitar	Berterima kasih atas pemberian atau bantuan orang lain

Bentuk Instrumen Penilaian Sikap Spiritual

Keterangan:

- SB : Sangat baik, jika keempat indikator terlihat
- B : Baik, jika tiga indikator terlihat
- C : Cukup baik, jika dua indikator terlihat
- K : Kurang, jika satu indikator terlihat

٢. Rubrik Asesmen Sikap Sosial

Aspek / Indikator	A	B	C	D
Kejujuran	Menyampaikan sesuatu berdasarkan keadaan yang sebenarnya	Tidak menutupi kesalahan yang terjadi	Tidak menyontek atau melihat pekerjaan teman	Menyerahkan barang yang ditemukan kepada guru atau teman yang memiliki
Kedisiplinan	Mengikuti kegiatan pembelajaran sesuai jadwal	Tidak membuat kondisi kelas menjadi tidak kondusif	Tidak melakukan kegiatan yang tidak diminta	Tertib mengikuti instruksi

Kesantunan	Menggunakan bahasa yang santun ketika berbicara dengan guru	Menggunakan bahasa yang santun ketika berbicara dengan teman	Tidak berkata-kata kotor, kasar, dan sombong	Selalu menggunakan kata maaf, tolong, terima kasih, dan permisi
Percaya Diri	Berpendapat atau melakukan kegiatan tanpa ragu-ragu	Berani presentasi di depan kelas	Berani berpendapat, bertanya, dan menjawab pertanyaan	Tidak mudah putus asa
Kerjasama /Gotong Royong	Melaksanakan tugas sesuai kesepakatan	Bersedia membantu teman yang mengalami kesulitan di dalam kelompok	Tidak mengganggu teman kelompok saat melaksanakan tugas bersama	Mampu mengakui kesalahan serta tidak saling menyalahkan saat ada perbedaan pendapat

Bentuk Instrumen Penilaian Sikap Sosial

Keterangan:

- SB : Sangat baik, jika keempat indikator terlihat
- B : Baik, jika tiga indikator terlihat
- C : Cukup baik, jika dua indikator terlihat
- K : Kurang, jika satu indikator terlihat

3. Rubrik Asesmen Pengetahuan

Indikator Soal	Skor
Peserta didik mampu menulis huruf hijaiyah terkait unit alat transportasi dengan baik	5
Peserta didik mampu memahami makna mufradat tentang alat transportasi	5

Skor yang diperoleh

Nilai Akhir (NA): $\frac{\text{Skor yang diperoleh}}{\text{Skor maksimal}} \times 100$

4. Rubrik Asesmen Keterampilan

No.	Nama	Indikator Penilaian (Ketepatan cara melafalkan kalimat dan memahami makna)		
		Sangat Baik (Jika mampu menunjuk mufradat yang didengar, memahami maknanya dan menuliskannya)	Baik (Jika mampu menunjuk mufradat yang didengar, memahami maknanya namun belum mampu menuliskannya)	Kurang (belum mampu menunjukkan mufradat yang didengar)

PENGAYAAN DAN REMEDIAL

Bermain kartu tentang alat transportasi (make a match)

LAMPIRAN MATERI



Instrumen lagu – Cocomelon / Wheels on the Bus

pesawat	طَائِرَة	itu alat transportasi	وَسَائِلُ الْمَوَاصِلَاتِ
artinya delman	عَرَبَة	itu sepeda	دَرَّاجَة
itu truk	شَاحِنَة	artinya itu sepeda motor	دَرَّاجَة نَارِيَة
itu stasiun	مَحْطَة	mobil	سَيَّارَة
itu bandara	مَطَار	itu artinyaaa bus	حَافِلَة
itu pelabuhan	مِيسَاء	kereta	قِطَار
dan terakhir		artinya kapal	سَفِينَة
itu artinya adalah, rel kereta api...	سِكَّة الْحَدِيد		
Tuuut tuuuutt....			

LAMPIRAN LKPD

	٤ مَا ذَلِكَ ؟ ذَلِكَ		٢ مَا هَذِهِ ؟ هَذِهِ
	٦ مَا تِلْكَ ؟ تِلْكَ		٥ مَا هَذِهِ ؟ هَذِهِ
	٨ مَا تِلْكَ ؟ تِلْكَ		٧ مَا هَذِهِ ؟ هَذِهِ
	١٠ مَا تِلْكَ ؟ تِلْكَ		٩ مَا هَذِهِ ؟ هَذِهِ

سيرة ذاتية



الاسم : فاطمة نساء سيّدنا زهرة

مكان الميلاد وتريجة : مالانج، ٢٨ سبتمبر ٢٠٠٢

الجنسية : الإندونيسية

القسم : تعليم اللغة العربية

رقم الجامعي : ٢٢٠١٠٤١١٠١٥٧

العنوان : شارع مايچند سونغكونو، مجمع بوسكوباد السكني، بلوك ب رقم ٥،
بورينغ، كيدونغ كاندانغ، مالانج

رقم الجوال : ٠٨٩٦٦٨٤٢٧٩٨٢

البريد الإلكتروني : fatimahzahro268@gmail.com

أ. المستوى الدراسي

السنة	المستوى الدراسي
2008 – 2010	روضة الأطفال هداية المبتدئين مالانج
2010 – 2016	مدرسة الهدى الابتدائية الإسلامية مالانج
2016 – 2019	المدرسة المتوسطة دار الأخوة للبنات الثانية
2019 – 2022	المدرسة العالية دار الأخوة للبنات الثانية
2022 – 2026	جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية احلكومية مالانج